

MIKOŁAJKI POMORSKIE ■ RYJEWÓ ■ STARY TARG ■ STARY DZIERZGOŃ

MIKOŁAJKI POM.

Do Unii



W krajach Unii skup mleka odbywa się na zasadzie kwotowania; system ten przyjdzie i do nas. Do skupu trafiłaby tylko zakontraktowana ilość mleka.

str. 2

DZIERZGOŃ

Ekologia



Ponad 1 mln 200 tys. złotych pozyskał w ubiegłym roku dzierzgoński samorząd na działania proekologiczne.

str. 4

NOWA WIEŚ

Szpieg



W dniu ślubu ani żona, ani nikt z rodziny nie wiedział, że Konrad Smoliński od czterech lat jest pracownikiem polskiego wywiadu.

str. 5

KULTURA

Nagrała płytę



Ewa Szwałik korzysta obecnie z rocznej przerwy w nauce. Korzystając z urlopu, bierze udział w nagraniu płyty z piosenkami Katarzyny Gärtner.

str. 6

SPORT

Koszykówka



Najwięcej punktów dla sztumian zdobył Marek Szczerkowski, 33. Pozostałe punkty sztumian: Jarosław Zabojszcz 25, Grzegorz Pliszka 18, Arkadiusz Dobrenko 7.

str. 12

Sztum. Jerzy Kryszak w kinie Powiśle

W GALERII SŁAWNYCH LUDZI



Jerzy Kryszak bawił publiczność, wcielając się w postacie świata polityki. Akompaniował mu Maciej Wenanct Domagała.

Sztumskie kino Powiśle gościło w niedzielę niezwykłego gościa. Swoją program satyryczny, zatytułowany „Na żywca”, przedstawił bowiem znany polski satyryk i aktor charakterystyczny, Jerzy Kryszak. Wraz z akompaniującym mu Maciejem Wenanct Domagałą, przez półtorej godziny bawił sztumską publiczność.

- Dobry wieczór państwu - mówił Jerzy Kryszak. - Chciałem zacząć nieco inaczej, ale mój kolega, którego poprosiłem, aby zagrał coś poważnego, przesadził. Zaczę więc jeszcze raz.

Przed estradowym mikrofonem pojawiały się raz po raz, kreowane przez Jerzego Kryszaka, znane postacie z polskiego życia politycznego. Największym aplauzem nagrodzono wejście „Lecha Wałęsy”. W monologu Jerzy Kryszak-Lech Wałęsa, skomentował sytuację polityczną naszego kraju, kampanię wyborczą i ostatnie doniesienia o ułaskawieniach.

- No, ludzie - mówił Kryszak jako były prezydent. - Przecież

ja podpisywałem chyba ze dwie tony papieru dziennie. Podkładali mi różne świnię, to i „Słowika” podłożyli.

W żartobliwy sposób, głosem prezydenta Wałęsy, Jerzy Kryszak skomentował także sukcesy Adama Małysza.

- Mówi się, że ten, no, ten chuderlak, co go wiatr niesie, no, że reprezentuje polską szkołę skoków - perorował „Lech Wałęsa”.

- Jak mówi się o polskiej szkole skoków, to trzeba sobie szybko przypomnieć, kto ją założył!

Widownia żywo reagowała na żarty Kryszaka. Wielokrotnie gromkimi oklaskami i salwami śmiechu przerywano artyście recital. Po spotkaniu, aktor rozdał liczny wielbicielom autografy i pozował do zdjęć.

(ABS)

Fot. Piotr Szymański

W czwarte tysiąclecie

Jerzy Kryszak

aktor kabaretowy, satyryk

- Jadąc tu do was, do Sztumu, trzy razy pytałem o drogę. Najpierw szedł jakiś mężczyzna. Otwieram okno samochodu, wychylam się, pytam człowieka, jak dojechać do kina. A on mi na to: „A do którego?”. Więc ja pytam: a ile jest kin w Sztumie - i co słyszę? Facet odpowiada: „Jedno”. No, a poza tym. Wszedłem już do garderoby, a tu nagle jakaś pani otwiera drzwi i mówi: „O Jezu!”. No, nie wiem, może mam taki urok wewnętrzny? To dobrze, że w Sztumie miała kobieta widzenie. Nie, nie, to żart oczywiście. Ale już tak zupełnie serio: cieszę się naprawdę, że mogłem wystąpić przed sztumską publicznością, choć jej nie widziałem z estrady. Leciłem zupełnie „w ciemno”. Mimo to, doskonale się czułem. Cudowną publiczność! Chciałem zadeedykować wszystkim wam piosenkę o przemyśle: „Przemysł to sam”. Żałuję, że nie zostanę dłużej, ale mam jeszcze koncert w Kwidzynie. Mam jednak nadzieję i życzę tego wszystkim, abyśmy razem weszli w... czwarte tysiąclecie.

MIKOŁAJKI POM.

Po

referendum

W najbliższą niedzielę, 11 marca odbędą się przedterminowe wybory do Rady Gminy w Mikołajkach Pomorskich. Mieszkańcy gminy, po odwołaniu poprzednich radnych, w styczniowym referendum, wybierać będą piętnastu nowych przedstawicieli władzy samorządowej.

W gminie Mikołajki Pomorskie uprawnionych do głosowania jest około 2 tys. 700 osób. Zarządca gminy powołał dla wyborców trzy obwodowe komisje wyborcze, które mieścić się będą w budynkach szkół podstawowych w Mikołajkach Pomorskich, Cieszymowie i Krasnej Łące.

Wśród kandydatów na radnych są tylko cztery osoby, które zasiadały również w odwołanej półtora miesiąca temu Radzie Gminy w Mikołajkach Pomorskich. Pozostałe osoby ubiegające się o mandaty nie zasiadały w radzie trzeciej kadencji. W przedterminowych wyborach frekwencja nie jest ważna. W gronie radnych znajdują się te osoby, które otrzymają największą liczbę głosów.

Wyniki wyborów znane będą prawdopodobnie już w poniedziałek, 12 marca.

(ŁAJ)

ŁOZA

Wybory uzupełniające

Obecna kadencja samorządu gminy Stary Targ obfituje w zmiany i uzupełnienia. Po śmierci radnego z okręgu Łoza, Aleksandra Wieliczki, Wojewódzki Komisarz Wyborczy w Gdańsku wyznaczył termin wyborów uzupełniających do Rady Gminy na 22 kwietnia. Powołana już została gminna komisja wyborcza.

Zmarły radny, Aleksander Wieliczko był też nieetatowym członkiem Zarządu Gminy. Na poprzedniej sesji rady, gremium samorządowe wybrało na jego miejsce radną z okręgu Waplewo Wielkie, Danutę Milner. D. Milner również znalazła się w składzie rady w wyniku wyborów uzupełniających, gdy jej poprzednik z tego okręgu, Paweł Kaszyński został powołany na sekretarza gminy Stary Targ.

(KM)

Kronika policyjna

Mercedes w siłą dal

DZIERZGON. Nieznany sprawca ukradł z parkingu na Osiedlu Jagiełły zaparkowany tam samochód osobowy marki Mercedes Benz, w którym właściciel przewoził znaczną ilość folii ogrodniczej. Właściciel skradzionego auta oszacował wartość samochodu łącznie z towaram na kwotę ponad 35 tys zł.

Usiłował skrócić samochód

DZIERZGON. Nieznany złodziej, po wylamaniu zamku w drzwiach wejściowych do samochodu dostawczego marki Volkswagen Transporter, usiłował uruchomić auto; nie udało mu się jednak. Pozostawił więc uszkodzony samochód i zbiegł z miejsca zdarzenia. Policjanci z Rewiru Dzielnicowych w Dzierzgoniu prowadzą dochodzenie w sprawie usiłowania kradzieży.

Po nożyce do piwnicy

SZTUM. Nieznany sprawca włamał się do piwnicy w jednym z bloków na Osiedlu Różanym. Po ukręceniu klódki w drzwiach wejściowych włamywacz zabrał z piwnicy nożyce do cięcia stali. Poszkodowany właściciel piwnicy oszacował straty na kwotę 50 zł. (ABS)

Kronika strażacka

Pożar na dachu

PRZEMARK. Do niegroźnego pożaru doszło w jednym z domków jednorodzinnych w Przemarku. Nieszczęśliwość przewodu kominowego spowodowała zapalenie się drewnianego poszycia dachowego. Spaleniu uległo kilka metrów powierzchni dachu. W akcji gaszenia pożaru uczestniczyli jednostki z Dzierzgonia, Starego Dzierzgonia, Myślic oraz Sztumu. Dzięki szybkiej interwencji straty są niewielkie.

Groźny świerk

GOŚCISZEWO. Na prośbę dyrektora Szkoły Podstawowej w Gościszewie sztumscy strażacy wycięli świerk, rosnący tuż przy płocie otaczającym posesję od strony szosy. Drzewo przechyliło się niebezpiecznie pod ciężarem śniegu i zagrażało dzieciom oraz przechodniom korzystającym z chodnika przed szkołą.

Płonące sitowie

SZTUM. Strażacy ze sztumskiej Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej gasili płonące nad brzegiem Jeziora Zajezińskiego krzaki, suche trawy i trzciny, podpalone prawdopodobnie przez bawiących się nad wodą nieletnich. Pożar zagrażał komórkom i kurnikom mieszkańców domów jednorodzinnych przy ulicy Fiszer w Sztumie. Dzięki szybkiej akcji strażaków obyło się bez strat materialnych. (ABS)

Z miasta

Remont drogi



Pracownicy firmy Bazalt podczas prac remontowych. Fot. Piotr Szymański

SZTUM. Wzdłuż ulic Mickiewicza i Sienkiewicza wyremontowano drogę. Robotnicy wycinali uszkodzony asfalt i osuszali powstałe dziury.

- Zgodnie z umową, zawartą w ub. roku z Rejonem Dróg Krajowych w Tczewie, w ramach interwencji wyremontowaliśmy ten odcinek drogi, który od dawna wymagał gruntownej naprawy - mówi współwłaściciel przedsiębiorstwa drogowego Bazalt w Waplewie, Jerzy Hryniewicz. - To remont cząstkowy, naprawiamy jedynie uszkodzenia. Użyliśmy specjalnej masy asfaltowej, którą można wylewać nawet podczas niewielkich mrozów. (ABS)

Wydarzenia

Mikołajki Pomorskie. Spotkanie rolników ze spółdzielcami

Nasze mleko jest zdrowe

Rolnicy, współpracujący z Elbląską Spółdzielnią Mleczarską, spotkali się z przedstawicielami spółdzielni w Gminnej Jednostce Kultury Sportu i Rekreacji w Mikołajkach Pomorskich.

- Zamierzam przedstawić państwu sytuację polskiego rolnictwa - powiedział wiceprezes Elbląskiej Spółdzielni Mleczarskiej, Stanisław Bąk. - Politycy prowadzą pertraktacje z władzami Unii Europejskiej o członkostwie Polski. Ponieważ w krajach Unii skup mleka odbywa się na zasadzie kwotowania, system ten będzie wkrótce obowiązywać i u nas. Do skupu trafiłaby tylko zakontraktowana ilość mleka; resztę rolnik musiałby zużyć we własnym gospodarstwie.

Z obliczeń polskich specjalistów wynika, iż Polska mogłaby oddawać 16 mld litrów mleka rocznie.

- To roczna produkcja mleka w Polsce - mówi St. Bąk. - Stawiałoby to nas wśród gigantów produkcji



Wiceprezes Elbląskiej Spółdzielni Mleczarskiej, Stanisław Bąk, wyjaśnia rolnikom zasady gospodarki rolnej w Unii Europejskiej. Fot. Piotr Szymański

mlecznej. Jednak nie otrzymamy takiej kwoty. Będzie się ona wahać między 2 a 4 mld l, co uplasuje nas na pozycji bliskiej Grecji.

Specjaliści unijni chcą wprowadzić dla polskich rolników okres próbny.

- Podano już pierwszy termin uruchomienia programu - mówi St. Bąk. - Nie ma jeszcze żadnych umów ani rozporządzeń, według których miałyby się odbywać kwotowanie.

Elbląska Spółdzielnia prowadzi badania rynku zbytu swoich towarów.

- Sprzedaż spada - mówi St. Bąk. - Drastycznie spada także spożycie przetworów mlecznych. Społeczeństwo ubożeje. Zakup sera w cenie od 12 do 18 zł za 1 kg to wydatek ponad możliwości finansowe. Mamy kilkanaście sklepów i hurtowni na terenie województwa pomorskiego oraz warmińsko-mazurskiego, ale

sprzedaż produktów nie przynosi nam dużych zysków. Musimy wspierać się sprzedażą nasion traw i kukurydzy oraz odżywek dla zwierząt.

Wiceprezes elbląskiej mleczarni stwierdził, że Unia Europejska będzie musiała liczyć się z naszymi rolnikami, gdyż jako jedyni w tej części Europy oparliśmy się chorobie BSE i pryszczycy. (ABS)

Sztum. Sto pytań gimnazjalistów do pełnomocnika wojewody

Mobing czyli prześladowanie

Krystyna Kmieć-Baran, pełnomocnik wojewody pomorskiego ds. przeciwdziałania zagrożeniom społecznym, spotkała się z uczniami Publicznego Gimnazjum nr 1 w Sztumie. Spotkanie odbyło się pod hasłem „Sto pytań do...”. K. Kmieć-Baran odpowiadała na pytania o skalę przemocy w kraju, o zagrożenie młodzieży chorobą alkoholową i narkotykami, także o jej własne obowiązki. Padło, m. in. pytanie: Co to jest mobing?

- To szczególnie dotkliwa forma przemocy psychicznej - brzmiała odpowiedź. - Długotrwałe, okrutne prześladowanie jednostki, często spotykane w szkołach, internatach, wojsku. Osoba pod taką presją cierpi tak bardzo, że może wpasnąć w chorobę. Ofiary lub ich

rodzice niejednokrotnie zwracają się do mnie o pomoc. Wiem, że osoby doświadczające mobingu przez dłuższy okres, potrzebują nawet leczenia psychiatrycznego.

Po rundzie stu pytań gimnazjaliści zaprezentowali gościom walentynkowe przedstawienie „Romek i Julka”, autorstwa nauczycieli, Miłosławy i Rafała Zdziennickich. Aktorów nagrodził spontaniczny śmiech i szczerze oklaski. Wystąpili też miłośnicy break dance, ćwiczący łańcuch pod opieką Bogumili Sitko. Na koniec przybyły z panią pełnomocnik Sławomir Karwasiński, asystent pośła Jacka Rybickiego, wyjął gitarę; wszyscy - młodzież i dorośli - długo śpiewali przeboje Arki Noego. (KM)



Goście pozostawili autografy w kronice świetlicy socjoterapeutycznej. Na zdjęciu: Krystyna Kmieć-Baran i Zdzisław Juszcak, przewodniczący Gminnej Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Sztumie. Fot. Piotr Szymański

Powiśle
Sztum Dzierzgoń

Staly dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
ISSN 0137/9062

Redaktor prowadzący: Krystyna Muszyńska

REDAKCJA SZTUM

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Sztum, ul. Mickiewicza 39, tel. (0-59) 239 40 80

Sekretariat wydania - Elbląg, tel. 236 52 20

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny: Janusz Wikowski, tel. 3003 300

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 911
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10 fax 300-32-13

Gdynia, ul. Starowiejska 17/6
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel./fax (058) 622-74-79

Elbląg, ul. Rybacka 35
tel./fax (055) 236 52 33.

WYDAWCA

POLSKAPRESSE: sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 911

Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia CPP Oddział Gdańsk,
ul. Polęga 3

tel. 305 90 25, fax 305 90 24
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Mikołajki Pomorskie, Sztum. Odwiedziny posła

Jacek Rybicki na Powiślu

Na zaproszenie zarządcy gminy Mikołajki Pomorskie, Jerzego Kowalewskiego oraz dyrekcji Szkoły Podstawowej i Gimnazjum Publicznego poseł Jacek Rybicki odwiedził Mikołajki i Sztum.

Uczniom opowiadał o obowiązkach posła, o jego pracy, o rządowym programie reform. Młodzież zarzuciła gościa gradem pytań o bezrobocie, o bezpieczeństwo obywateli, o dobrodziejstwa i wady demokracji.

- Przeciwdziałanie przemocy to nie tylko surowsze prawo i skuteczność organów ścigania - odpowiadał J. Rybicki. - Łapanie przestępców należy do policji.

Rodzina, szkoła i władze lokalne

powinny budować alternatywę: jeśli młody człowiek będzie mógł realizować swoje pasje, nie popadnie w konflikt z prawem. To czysty pragmatyzm.

Pytano też posła o rodzinę, drogę do polityki, umiejętność godzenia życia publicznego z obowiązkami męża i ojca. Jacek Rybicki, z zawodu nauczyciel polonista, w żywej dyskusji czuł się jak ryba w wodzie. Towarzysząca mu Elżbieta Lamparska, wicekurator

oświaty, podsumowała spotkanie:

- Jesteście uczniami dwu szkół, ponieważ i w waszej gminie trwa reforma edukacji. Rzetelne, nowoczesne wykształcenie to najlepsza broń przeciw bezrobociu. Ludzie wykształceni zawsze znajdują pracę.

Goście z Gdańska spotkali się potem z mikołajskimi nauczycielami.

Wieczorem w sali Medycznego Studium Zawodowego Jacek Rybicki rozmawiał ze sztumską prawnicą.

- Zrealizowaliśmy w latach 1998-2000

ważkie reformy prorodzinne

- mówił. - Od stycznia 2000 r. wydłużono urlopy macierzyńskie z 16 do 20 tygodni na pierwsze dziecko i do 30 tygodni na następne. W br. urlopy wzrastają odpowiednio do 26 tygodni i 39 tygodni. Zasiłek wychowawczy na trzecie i następne dziecko wynosi 421 zł 30 gr (poprzednio 264 zł 90 gr). Od stycz-



Jacek Rybicki czuł się podczas żywej dyskusji jak ryba w wodzie.

Fot. Piotr Szymański

nia 1998 r. na dziecko przysługuje zasiłek rodzinny, jeśli próg dochodów rodzinny nie przekracza 50 proc. przeciętnego wynagrodzenia za ubiegły rok kalendarzowy. Uruchomiono kredyty studenckie, wzrasta pomoc państwa dla dzieci z rodzin najuboższych. Telewizja tworzy z uporem obraz kraju dotkniętego katastrofą ekonomiczno-społeczną, ale to nieprawda. Nie my wprowadzili-

śmy kryterium ekwiwalentności ograniczające dostęp do pomocy społecznej (1996 r.), nie nasz rząd wydał prawo zezwalające na eksmisję (1994 r.). Oba te przepisy zostały znacznie złagodzone z inicjatywy rządu Jerzego Buzka.

Budujemy nowy dom

na gruzach państwa socjalistycznego, niewydol-

nego i źle rządzonego, nie można zbyt szybko stawiać ścian, bo będą krzywe. Może dopiero nasze dzieci doczekają praworządnego, dostatniego państwa, w którym prawa obywateli są chronione, a inicjatywa wspomagana.

Poseł obiecał też osobiście poprzeć starania o utworzenie powiatu sztumskiego.

(KM)

Sztum i Belzig. Phare - ECOS II

Pojemniki z banderolą

Samorządowcy z gmin biorących udział w międzynarodowym unijnym programie ECOS II, finansowanym z funduszu Phare, mieli okazję poznania rozwiązań w zakresie gospodarki odpadami zastosowanymi w niemieckim mieście Belzig.

- Belzig leży na terenie dawnej NRD - mówi burmistrz Sztumu Leszek Tabor. - Ich rozwiązania są dla nas bardzo ciekawe, ponieważ jeszcze kilka lat temu gospodarka odpadami była tam na podobnym etapie, jak teraz u nas.

Niemcy opowiadali, w jaki sposób wypracowali swój system odbioru śmieci od mieszkańców. - Przedstawiono nam funkcjonowanie powiatowego zakładu utylizacji oraz system segregacji odpadów - dodaje burmistrz.

W Belzig nie ma na osiedlach dużych kontenerowych pojemników na śmieci. Każda rodzina ma swój pojemnik

do którego wyrzuca te odpady, które nie podlegają segregacji. Im więcej śmieci zostanie posegrego-

wanych, tym mniej trafi do pojemnika.

- Każda rodzina otrzymuje książeczkę, w której jest opisane przeznaczenie poszczególnych kolorowych pojemników - opowiada L. Tabor. - W książeczce są również specjalne kartki. Jeśli ktoś ma do wyrzucenia jakiś nietypowy przedmiot, np. szafę lub telewizor, wybiera odpowiednią kartkę i wysyła ją do miejskiego zakładu oczyszczania. Pracownicy tego zakładu o wyznaczonej godzinie przyjeżdżają po ten przedmiot.

Niemcy znaleźli również sposób na funkcjonowanie systemu

płatności za wywóz śmieci.

Mieszkańcy wcześniej wykupują specjalne banderole. Jeśli ich pojemnik jest pełny, naklejają na niego tę banderolę. Pracownicy zakładu, gdy zauważą naklejony pasek, opróżniają pojemnik. Wywóz śmieci jest więc z góry opłacony.

- Nasze ustawodawstwo nie jest jeszcze przystosowane do takich rozwiązań - dodaje burmistrz. - Pod-



Zakład segregacji i utylizacji odpadów w Belzig.

czas seminarium w Belzig mieliśmy również możliwość zapoznania się z przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej.

Prelegentem na spotkaniu był między innymi przedstawiciel Ministerstwa Ochrony Środowiska Brandenburgii, który opowiedział o naciskach UE na ochronę środowiska.

Sztumski samorząd zamierza zorganizować spotkanie

niemieckich ekspertów

z przedstawicielami samorządów powiatu malborskiego. - Chcemy zaprosić do wspólnej debaty wójtów, burmistrzów i pracowników instytucji, zajmujących się gospodarką odpadami - mówi L. Tabor. - Przy pomocy partnerów z Niemiec moglibyśmy opracować powiatowy system zbiórki odpadów.

Fot. Archiwum

Niemiecki system jest ekonomiczny dla przynajmniej 100 tys. mieszkańców. Przy mniejszej liczbie koszty znacznie wzrastają.

- Jest też możliwość wyjazdu trzech, czterech osób z naszych instytucji powiatowych do Niemiec, aby zobaczyć funkcjonowanie tamtego systemu - dodaje burmistrz Tabor. - Koszty tych wyjazdów pokrywa w całości Unia Europejska.

(ŁAJ)

Z gminy

■ Nagrodzony Kamil



Kamil Chmielewski odbiera swoją nagrodę.

Fot. Piotr Szymański

SZTUM. Kamil Chmielewski ze Sztumu odebrał w naszej redakcji nagrodę dla Czytelnika, który oddał swój głos na jednego z ulubionych nauczycieli w naszym plebiscycie „Belfer 2000”.

- Nie wiedziałem, że nagroda przypadła właśnie mnie - mówi Kamil. - Koledzy w szkole powiedzieli mi o wygranej. Wysłałem tylko jeden kupon. Głosowałem na moją nauczycielkę ze szkoły podstawowej, Barbarę Małyškę.

Kamil otrzymał naszą firmową koszulkę z napisem „gruba ryba”.

- Życzę ci, abyś był grubą rybą, nie tylko ze względu na tę koszulkę, ale również dzięki swoim sukcesom osobistym - gratulowała Kamili wygranej szefowa sztumskiego oddziału „Dziennika Bałtyckiego”, Krystyna Muszyńska.

■ Odroczone opinia

SEJM. Po raz drugi Sejm odroczył debatę o ocenie funkcjonowania zasadniczego podziału terytorialnego państwa. Niezadowoleni są z tego samorządowcy, którzy złożyli wnioski o korektę granic powiatów i województw.

- Po raz kolejny projekt uchwały spadł z porządku obrad - mówią przedstawiciele miast, walczących o utworzenie powiatów. - Chcemy konkretnej decyzji, a ta cały czas jest odwalana.

Z projektu uchwały wynika, że podział terytorialny kraju jest poprawny. Samorządowcy twierdzą jednak, że uchwała daje rządowi możliwość korekty mapy administracyjnej.

- Taką możliwość daje drugi punkt uchwały, w którym co prawda jest mowa o tym, że nie istnieją przesłanki do dokonywania zasadniczych zmian w podziale terytorialnym, ale jest również napisane, iż wprowadzone zmiany powinny likwidować konflikty lokalne oraz uwzględniać więzi społeczne - dodają samorządowcy. Zgodnie z projektem uchwały Sejmu, Rada Ministrów powinna rozpatrzyć wszystkie wnioski, dotyczące zmian w podziale terytorialnym, do 31 maja 2001 roku.

(ŁAJ)

Z gminy

■ Akcja informacyjna

GMINA DZIERZGOŃ. Na terenie całej gminy pojawiły się ulotki, zachęcające mieszkańców do selektywnej zbiórki odpadów.

- Zaczęliśmy od rozstawienia we wszystkich miejscowościach zielonych drucianych pojemników na butelki plastikowe - mówi inspektor do spraw ochrony środowiska w dzierzgońskim Urzędzie Miejskim, Jolanta Szewczun. - Kupiliśmy 30 takich pojemników. Mieszkańcy chętnie z nich korzystają.

Gmina Sztum, która posiada belownicę do opakowań plastikowych, jest zainteresowana współpracą z Dzierzgoniem. Na ulotce można przeczytać, że każdy mieszkaniec gminy produkuje w ciągu roku średnio 500 kilogramów różnego rodzaju odpadów. Daje to w sumie 5 tys. 500 ton odpadów komunalnych rocznie.

- Połowa tych odpadów nadaje się do naturalnego wykorzystania - dodaje J. Szewczun. - Selektywne zbieranie odpadów to jedyny sposób oszczędzania miejsca na wysypisku i tym samym wydłużenie czasu jego eksploatacji.

■ Nowe władze

DZIERZGOŃ. Towarzystwo Przyjaciół Dzieci Koło Pomocy Dzieciom z Niepełną Sprawnością Ruchową w Dzierzgoniu ma nowe władze. Poprzedni prezes, Genowefa Nowak, zrezygnowała z pełnienia tej funkcji ze względu na sytuację rodzinną.

Nowym prezesem została Jolanta Opalewska, a w skład zarządu weszły również: Marianna Jabłońska, Jolanta Matura, Janina Pilarska, Wanda Sobolewska i Irena Zmysłowska.

- Naszym celem jest działanie na rzecz tworzenia warunków do pełnego fizycznego i osobowego rozwoju ludzi niepełnosprawnych oraz ich aktywnego i godnego uczestnictwa w życiu społecznym - mówi nowy prezes, J. Opalewska. - Staramy się również pomagać rodzinom osób niepełnosprawnych. Zapraszam wszystkich, którzy utożsamiają się z naszymi celami do czynnego uczestnictwa w działalności stowarzyszenia.

Organizacja ma swoją siedzibę w Dzierzgoniu przy ul. Zawadzkiego 5. Jest otwarta w poniedziałki, środy i piątki od godz. 14 do 18.

(ŁAJ)

REKLAMA

Skład Artykułów Metalowych Budowlanych
i Narzędzi

83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWCZE „HAJNÓWKA”

spalające odpady, drewno, trociny, słomę, węgiel

- Wodomierze Metron
- Śruby i nakrętki
- PROMOCJA
- w klasie 10,9

tel. 058 686-72-90

REKLAMA

Dzierzgoń. Pozabudżetowe środki

Ekologia najważniejsza

Ponad 1 mln 200 tys. złotych pozyskał w ubiegłym roku dzierzgoński samorząd na działania proekologiczne. Jest to bardzo duża suma w porównaniu z całym budżetem gminy, który w ubiegłym roku wynosił blisko 11 mln 500 tys. złotych.

Działania na rzecz ekologii rozpoczęły się w Dzierzgoniu w 1994 roku. Wtedy to opracowano program ekorozwoju gminy. Na tamte czasy był to pierwszy tego typu program w ówczesnym województwie elbląskim.

Od tego momentu dzierzgoński samorząd zrobił bardzo dużo na rzecz ochrony środowiska. Wdrożono różnego rodzaju nowoczesne technologie ekologiczne.

- Nasze ubiegłoroczne działania proekologiczne koncentrowały się głównie na modernizacji systemu grzewczego w Szkole Podstawowej nr 1, hali sportowej, Dzierzgońskim Ośrodku Kultury, kościele greckokatolickim oraz klubie sportowym - mówi inspektor do spraw ochrony środowiska w dzierzgońskim Urzędzie Miejskim, Jolanta Szewczun. - Rozpoczęliśmy w tych budynkach wymianę nośnika energii z węgla kamiennego na ciepło odpadowe z kotła gazowego, z zastosowaniem schładzacza spalin i pomp ciepła. Na tę inwestycję udało nam się pozyskać środki z Ekofunduszu, Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz od wojewody pomorskiego. W sumie ze-

braliśmy blisko 850 tys. złotych.

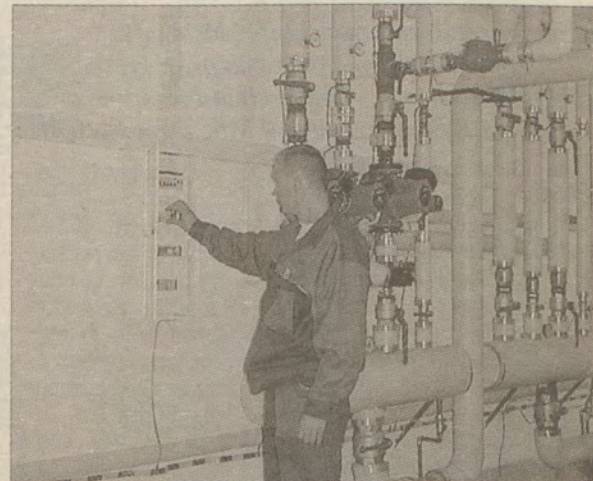
Wymiana nośnika energii cieplnej daje efekt ekologiczny w postaci niemal zupełnej redukcji związków siarki w spalinach, a także zmniejsza straty kominowe poprzez zastosowanie schładzacza spalin i pomp ciepła. Jest to nowatorskie rozwiązanie. Urządzenia zastosowane w kotłowniach są produkcyjnie szwedzkiej.

Drugą, co do wielkości nakładów, inwestycją ekologiczną gminy było uregulowanie gospodarki osadowej. Na ten cel gminie udało się pozyskać 90 tys. zł dotacji i 90 tys. preferencyjnej pożyczki z WFOŚiGW. Powiatowy Fundusz dał 5 tys. zł na dokumentację i 10 tys. na urządzenie do transportu osadów.

- Ważnym elementem naszej działalności proekologicznej był również obóz młodych ekologów, który latem odbył się w Tywęzach - dodaje J. Szewczun. - W jego sfinansowaniu pomogła nam Fundacja Wspomagania Wsi. W ramach obozu, młodzież poznawała problemy gospodarki odpadami i prowadziła badania cieków wodnych przy składowiskach na terenie powiatu malborskiego.

(ŁAJ)

Zdjęcia: Anna Sztylm



Największą gminną inwestycją proekologiczną w ubiegłym roku była wymiana nośnika energii w budynkach użyteczności publicznej. Na zdjęciu: Sławomir Liberadzki.



Dużym zainteresowaniem cieszył się obóz młodych ekologów.



RENAULT Scénic

Teraz tańszy o 20 000 km



Jeśli zdecydujesz się teraz na zakup Renault Mégane, Scénic albo Scénic RX4 zaoszczędzisz szmat drogi. Dostaniesz rabat równowartości ceny za benzynę na 20 000 km. Ruszaj w drogę! Teraz taniej. Szczegóły w salonach Renault.

www.renault.com.pl

Renault Credit Polska

Oferta dotyczy samochodów z produkcji 2001.

AUTO NOWAK - G.Z. NOWAK
81-002 Gdynia
ul. Morska 517 A
tel. 0-58 664 08 88
fax 0-58 623 62 67
salondynia@poczta.wp.pl

Kębtowo, 84-242 Luzino
ul. Wejherowska 30
tel. 0-58 678 25 37/38

ISO 9002

86-300 Grudziądz
ul. Szosa Toruńska 29 A
tel. 0-56 46 35 770
fax 0-56 46-35-819
renault@adamowscy.com.pl

ISO 9002

RR. Adamowscy
83-200 Starogard Gd.
ul. Zblewska 33
tel. 0-58 562 95 91
fax 0-58 562 77 60
www.adamowscy.com.pl

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ

Lokalizacja Osiedle Ujeścisko

- mieszkania o metrażu 80 m²cena 2000 zł/m²

termin odbioru koniec lutego 2001 r.

- mieszkania o metrażu od 30 do 80,4 m²cena od 2250 do 2400 zł/m²

- garaże podziemne

termin odbioru koniec października 2001 r.

Developer Z.U. Hydrogoli Kartuszy

Biuro w Gdańsku Ujeścisko, ul. Łódzka 26, tel./fax (0-58) 304 84 85



OKTAN s.c.



Stacje Paliw

z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57

ogłaszasz się!

Wokół
Nieruchomości

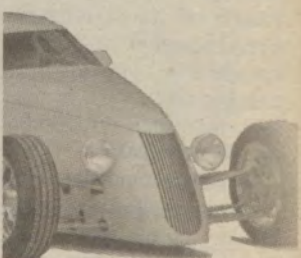
zawsze we wtorek

Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

ogłaszasz się!

Auto moto
Gratka

zawsze w środę



Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

Postolin. Nieznana karta z dziejów Powiśla

Mój ojciec był szpiegiem

„Mój ojciec był szpiegiem” - Rzadko się zdarza usłyszeć z czyichś ust tak przejmujące wyznanie, jak to się zdarzyło reporterowi „Dziennika Bałtyckiego”.

Gertruda i Wiktor Trzcińscy mieszkają w Trzcinie. Są małżeństwem od 44 lat. Wspólnie dochowali się czterech synów i jednej córki. Mimo że oboje są na emeryturze, co dzień rano wyjeżdżają do Sztumu, gdzie pan Wiktor prowadzi jeszcze zakład szewski.

Po powrocie z pracy, długie, zimowe wieczory składają do wspomnień i przeglądania rodzinnych pamiątek. Jest ich całe mnóstwo: rodzinne dokumenty, stare fotografie, z których mogą się dowiedzieć, jak wyglądali ich ojcowie, gdyż oboje stracili ich, mając niespełna dwa lata. Zachowało się też świadectwo ukończenia kursu uprawniającego matkę Wiktora Trzcińskiego do prowadzenia ochronki dla dzieci. Jedną z osób podpisujących ów dokument była hrabina, Helena Sierakowska z Waplewa Wielkiego.

Związek małżeński Polaków

Wśród najcenniejszych pamiątek rodzinnych pani Gertrudy są rzeczy niegdyś należące do jej ojca Konrada. Konrad Smoliński urodził się 12 grudnia 1905 roku w Nowej Wsi Sztumskiej. Po ukończeniu Seminarium Nauczycielskiego w Lubawie, podjął pracę jako zarządca pobliskiego majątku Michorowo. Był też działaczem Związku Polaków w Niemczech; w latach 1924-26 pełnił funkcję kierownika tejże organizacji. Należał także do Towarzystwa Młodzieży w Michorowie: w roku 1931 był zastępcą prezesa. Towarzystwo to zawierało się w okresie plebiscytu. Skupiało, między innymi, koła śpiewacze oraz kluby sportowe.

Podczas spotkań tej organizacji poznał Klarę Preusównę z polskiej biblioteki w Postolinie. Znajomość ta zaowocowała ślubem, który wzięli 8 listopada 1938 roku w postolińskim kościele. Z tego związku na świat przyszły dwie córki: Irena i Gertruda.

Polski szpieg

W dniu ślubu ani jego żona, ani nikt z rodziny nie wiedział, że Konrad już od czterech lat jest pracownikiem polskiego wywiadu. Po wkroczeniu na Powiśle wojsk niemieckich, jako obywatel Rzeszy został

wcielony do wehrmachtu i trafił na front, gdzie walczył do 1943 roku. Wtedy został nagle aresztowany i prosto z frontu przewieziony do obozu w Brandenburg.

Po otrzymaniu od męża wiadomości o aresztowaniu, Klara Smolińska wraz z córką Ireną pojechały do obozu, aby się z nim spotkać. Niestety, władze obozowe nie zezwoliły na widzenie. Dzisiaj jest już niemożliwe do ustalenia, czy doszło do drugiej wizyty Klary Smolińskiej w obozie i do jej spotkania z mężem, choć najprawdopodobniej tak było.

Podczas procesu przed Sądem Wojskowym Rzeszy w Berlinie, Konrad Smoliński przyznał się do postawionych mu zarzutów: zdrady Rzeszy Niemieckiej i szpiegostwa na rzecz Polski w roku 1934. Został za to skazany na śmierć przez ścięcie. Żona zachowała dwa jego listy: jeden z 26 marca 1943 r., pisany do żony z celi śmierci, w którym czytamy, między innymi: „Mój wniosek o ułaskawienie został oddalony i moja ostatnia godzina życia się zbliża. Dzisiaj muszę skończyć swoje doczesne życie. Powodem mojej śmierci jest stary grzech. Na śmierć skazany zostałem za zdradę kraju i szpiegostwo, do czego się też przyznałem”.

Drugi list zawiadamiający o wykonaniu egzekucji przyszedł jako załącznik do paczki z jego osobistymi rzeczami: dokumentami, okularami, różańcem i ślubną obrączką.

Wiarna przez całe życie

— Moja mama - wspomina pani Gertruda - nigdy się z tym różańcem nie rozstała, chociaż był już bardzo zniszczony. Jednym z jej ostatnich życzeń było, aby pochować ją z różańcem naszego ojca w rękę. Tak też uczyniliśmy.

— Matka niechętnie mówiła o ojcu - kontynuuje Gertruda Trzcińska. — Przypuszczam, że nie wtajemniczał żony w swoją pracę dla Polski. Ukrywała też długo ostatni list od niego. Przez wiele lat nikt poza nią nie znał jego treści. Po raz pierwszy przeczytałam go kilkanaście lat temu i stał się moją najdroższą pamiątką po rodzicach. Z treści tego listu jasno wynika, jak szlachetnym człowiekiem był mój ojciec, jak bardzo nas kochał. Prosił w nim mamę, aby wychowała mnie i siostrę na chwałę Boską i w szacunku dla ludzi. Napisał też: „Jeśli to możliwe, postaraj się o lepszego ojca



Klara i Konrad Smoliński jako młode małżeństwo.

Fot. Archiwum

ode mnie dla naszych dzieci”.

Drugiej prośby Klara Smolińska nigdy nie spełniła. Mimo powojennych trudów i biedy, mimo młodego jeszcze wieku, nie wyszła ponownie za mąż. Przez resztę życia zastanawiała się, kto mógł zdradzić jej męża i jak to się stało, że został skazany dopiero w 1943 r. za to, co robił długo przed wojną. Minęło przecież tyle lat. Te pytania zadawali sobie również: matka Konrada, jego rodzeństwo, cała bliższa i dalsza rodzina. Nie znaleźli jednak nigdy odpowiedzi.

Donosiciel i urzędnicy

Dziś już wiadomo, że do wydania wyroku na Konrada Smolińskiego w dużej mierze przyczynili się pracownicy polskiego wywiadu. Podczas ewakuacji administracji wojskowej z Warszawy w 1939 roku, archiwa wywiadu nie zostały zniszczone. Gdy Niemcy wkroczyli do stolicy, po prostu przejęli całą dokumentację. Zbadawszy ją, nie mieli problemu z ustaleniem nazwisk agentów polskiego wywiadu. Na jednej z list znaleźli nazwisko Konrada Smolińskiego. Nakaz aresztowania i uruchomienie procedury karnej do egzekucji włącznie stały się li tylko formalnością.

Z prośby adwokata Konrada Smolińskiego o ułaskawienie dla swego klienta wynika jednak, że akt oskarżenia opierał się w największej mierze na donosie niejakiego Barcza.



Gertruda i Wiktor Trzcińscy z Trzciną często oglądają fotografie i pamiątki rodzinne.

Obróńca nie wymienia imienia donosiciela. Denuncjator, być może znajomy bądź kolega z wojska oskarżał Konrada o działalność szpiegowską dla dobra Rzeczypospolitej Polskiej. Smoliński miał śledzić środowisko szkoły nr 17 w Sztumie, zlokalizowanej w obecnej siedzibie szpitala, kształcącej kadry dla armii niemieckiej.

Po zakończeniu wojny Klara Smolińska zamieszkała w Postolinie. Sama wychowała córki i prowadziła przez wiele lat gospodarstwo rolne. Kiedy zaczęło szwankować zdrowie, zwróciła się do władz o przyznanie renty po straconym mężu. Usłyszała wtedy zdumiewającą odpowiedź: — Teraz jest Polska Ludowa, a pani mąż zginął za czasów sanacji.

Znajomość historii nie była, jak widać, mocną stroną ówczesnych urzędników. Wincenty Rogowski

U+

Sterbeurkunde

Brandenburg, den 4. April 1943

(Standesamt) ... Brandenburg Nr. 618/43.

Der Landwirt Konrad Smolinski, ... katholisch, ...

wohnhaft in Neudorf-Heinen, Kreis Stuhm, ...

ist am 26. März 1943 um 18 Uhr 12 Minuten in Brandenburg verstorben.

Der Verstorbene war geboren am 12. Dezember 1905 in Neudorf-Heinen, Kreis Stuhm, ...

(Standesamt) Neudorf in Luisenwalde Nr. 23/1905

Vater: Johann Smolinski

Mutter: Marianne geborene Rajewski

Der Verstorbene war nicht verheiratet mit Klara geborenen Preuß, wohnhaft in Neudorf-Heinen.

Brandenburg, den 21. Juli 1943.

Der Standesbeamte In Vertretung: ...

C 251 Sterbeurkunde (mit Elternantrag)

Akt zgonu Konrada Smolińskiego nadesłany żonie wraz z rzeczami skazanego na śmierć.



Co miesiąc więcej kasy zawsze
do Twojej dyspozycji

„DYNAMICZNY WKŁAD OSZCZĘDNOŚCIOWY”

- wysokość stopy procentowej wzrasta z upływem
każdego, kolejnego miesiąca utrzymania wkładu.
W razie konieczności wypłaty pieniędzy
wcześniej niż po 12 lub 24 miesiącach nie
tracisz wysokich odsetek.

Bliższe informacje w placówkach Banku
Spółdzielczego w Sztumie: Stary Targ,
Mikołajki Pomorskie, Sztum.



N-441/A/1078

TARTAK
PUHP „JOLTEX” s.c. J.J. Gołuski

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, łaty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

KONKURENCYJNE
CENY!

Tartak Lniano, ul. Kościelna, tel./fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel./fax (052) 362-91-53

R-13708/1416

SZACH

NAJTAŃSZE

Podłogi laminowane **już od 14,90 zł/m²**

Boazerie MDF, PCV

DRZWI drewniane, MDF

OKNA PCV

Elbląg ul. Plk. Dąbka 138 tel. 233-01-11

Malbork ul. Kościuski 5 A/8 tel. 272-82-87

Nowy Dwór Gd. ul. Sikorskiego 7 tel. 246-24-80

Sztutowo ul. Gdańska 13 tel. 247-83-36

N-461/A/564

KASY FISKALNE

**CENY URZĄDZEŃ
JUŻ OD 499,50 PLN ***

ZAUFAJ NASZEMU WIELOLETNIEMU DOŚWIADCZENIU!

Sztum, Mickiewicza 39
(budynek Urzędu MiG)
tel. (055) 267-7352, 601 64-32-16

RATY!!!

P.U.H. **AUSTER**

* cena efektywna netto

N-474/A/1098

„DAWID” FIRMA PRODUKCYJNO-HANDLOWO-USŁUGOWA

Drzwi harmonijkowe
Kartony i opakowania z tektury
Rękaw foliowy
Worki na śmieci
Tworzywa sztuczne
Karnisze drewniane
Karnisze plastikowe
Żabki do karniszy
Kółka do karniszy

ul. OSIEDLE MŁODYCH 15
89-530 ŚLIWICE
tel. (052) 334-01-90
fax (052) 33-40-208

R-1583/B/1416

SOKÓŁKA
OKNA I DRZWI

AMIER POL S.C.

SKŁAD HANDLOWY
Miszewko 23
80-297 BANINO
tel./fax 684-99-54, 684-85-20

Biurowo Handlowe
Stała Wystawa Budownictwa
Gdańsk, ul. Beniowskiego 5
tel./fax 554-92-78

S-5225/B/536

Mieszkanie za jedyne 375 zł/m-c

Na RATY
bez
ODSETEK
i
UKRYTYCH PROWIZJI

PGK Kredyt przygotował dla Państwa
specjalny zestaw 395 Umów Promocyjnych.
Jako jedyni w Polsce nie wymagamy
tzw. zdolności kredytowej i zaświadczeń o zarobkach.
Tylko My damy gwarancję na stałe
RATY BEZ ODSETEK i UKRYTYCH PROWIZJI
na zakup Mieszkania, Domu, mat. bud., Maszyn rolniczych.

Przykładowe Plany ratalne

25 000 PLN - tylko	125 zł/m-c
50 000 PLN - tylko	250 zł/m-c
75 000 PLN - tylko	375 zł/m-c
100 000 PLN - tylko	500 zł/m-c
150 000 PLN - tylko	750 zł/m-c
200 000 PLN - tylko	1000 zł/m-c
250 000 PLN - tylko	1250 zł/m-c



Oferta Promocyjna ważna do 8 marca lub do wyczerpania Zestawów Umów Pomocyjnych

POLSKA GRUPA KAPITAŁOWA

KREDYT

ELBLĄG, ul. Stary Rynek 37
tel. (0-55) 642-30-32

N-444/A/1104

PRENUMERATA

UWAGA! TYLKO TERAZ

Prenumerata **Dziennika Bałtyckiego**
aż o 23% tańsza niż w kiosku
z darmową dostawą do domu



Dotyczy terenów wiejskich.

Czas prenumeraty	Cena w kiosku	Cena dla prenumeratorki
1 miesiąc	31,00 zł	24,00 zł
3 miesiące	93,00 zł	72,00 zł
6 miesięcy	186,00 zł	144,00 zł
12 miesięcy	372,00 zł	288,00 zł

Nie zwlekaj, skorzystaj z okazji i wykup już dziś
prenumeratę na pocztę lub u swojego listonosza,
a skrzynkę na prasę będziesz mógł otrzymać za darmo.
Ceny aktualne od 19 lutego 2001 r.

Dziennik Bałtycki Bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

R-689/C/5

ogłaszasz się!

zawsze we wtorek

Biurowo Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;



OLEJ OPAŁOWY - Lekki TRANSPORT GRATIS!!!

OLEJ NAPĘDOWY, BENZYNY
SAMOCHODOWE;
UNIERSALNA, PB

CENY KONKURENCYJNE
zamówienia przyjmuje:
STACJA PALIW SZTUM
ul. Czarnieckiego 10
tel. 277-20-51 wew. 283
lub kontakt osobisty

N-427/A/1098

ogłaszasz się!

Wokół Domu

zawsze we wtorek

Biurowo Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

ogłaszasz się!

Doradztwo Oferty Szkolenia

Praca

zawsze w poniedziałek

Biurowo Ogłoszeń

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;
Gdynia, Władysława IV 17, tel. (058) 620-06-32, fax 620-06-17;
Elbląg, ul. Rybacka 35, tel. (055) 236-52-30, fax 236-52-32;
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

ogłaszasz się!

zawsze w sobotę

Internet

Biurowo Reklam

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35, tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

ogłaszasz się!

Auto moto

Gratka

zawsze w środę

Biurowo Reklam

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35, tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

Sztum. Czar korzeni

Małgośka 2000

Stuchaczka Medycznego Studium Zawodowe w Sztumie, Ewa Szwałik, korzysta obecnie z rocznej przerwy w nauce. Powodem urlopu był jej udział w nagraniu płyty z piosenkami Katarzyny Gärtner.

- Szczerze mówiąc, powątpiewałem trochę w prawdziwość przyczyn urlopu, ale go udzieliłem - mówi dyrektor studium, Wacław Bielecki. - Ewa odwiedziła mnie kilka dni temu i przywiozła w prezencie płytę CD „Czar korzeni” z czternastoma pięknymi piosenkami. Katarzyna Gärtner napisała muzykę do tekstów Agnieszki Osieckiej i Bożeny Ptak. Było mi bardzo miło, ponieważ na obwołanie płyty pani Gärtner napisała osobistą dedykację dla mnie. To niezwykle sympatyczny gest.

Ewa Szwałik pochodzi z Kończewic, ma 21 lat. Śpiewa od trzech lat z malborską grupą Shire. - Gramy rocka - opowiada. - Przygotowujemy teraz materiał muzyczny, może będzie z tego płyta. Wciąż szukamy sponsorów. Dzięki temu, że zagraliśmy na EB Rock Festiwalu w Węgorzewie, Kasia Gärtner usłyszała o mnie od Roberta Lesz-



Ewa Szwałik podczas koncertu promującego płytę „Czar korzeni” w Leśnicy.

Fot. Archiwum

czyńskiego, dziennikarza „Gazety Wyborczej”. Na krążku „Czar korzeni” jest tylko jedna moja solówka: to współczesna wersja „Małgośki”, śpiewanej przez Marylę Rodowicz.

Nagrywając „Czar korzeni”, Ewa znalazła się w znakomitym towarzystwie Pawła Kukiza, Andrzeja Papi-Gonzo, Dominiki Kurdziel, Trebuni Tutków, Jacka Wójcickiego, Juliana Merò, Maryli Rodowicz i innych.

- Nadal współpracuję z Katarzyną Gärtner - koń-

czy Ewa. - Przy pracy nad „Czarem korzeni” poznałam wielu interesujących artystów. Kompozytorka przygotowuje obecnie muzykę do ostatnich wierszy Agnieszki Osieckiej, napisanych przed śmiercią. Będzie z tego materiał do kolejnej płyty, ale dzisiaj trudno przewidzieć, kiedy się ona ukaze. Kasia napisała dla mnie pięć nowych piosenek, z czego jedną śpiewam w duecie z Pawłem Kukizem.

Krystyna Muszyńska

Muzyka korzeni

Skąd się wzięły te piosenki? Z tradycji rodzinnych, z książki, z karczmy piwnej, z ulicy, z wesela, a czasem z Oskara Kolberga, który - jak ja teraz - chodził po ludziach i zbierał skarby kultury ludowej.

Często inspiracją był kawałek tekstu, śpiewany językiem nieprzystającym do naszych czasów, rzadziej udało się nagrać całą piosenkę.

Ja wierzę w potęgę korzeni muzyki ludowej, gdziekolwiek się ona pojawia. Chciałabym, żeby nasze też stało się choćby małą częścią dziedzictwa muzyki świata - mówi Katarzyna Gärtner.

Konkursy

■ Złote Usta 2001

SZTUM. Hufiec Związku Harcerstwa Polskiego oraz Sztumskie Centrum Kultury zapraszają młodzież szkół podstawowych i gimnazjów do udziału w Miejsko-Gminnym Konkursie Recytatorskim o Złote Usta.

- Gminny finał konkursu odbędzie się w salach wystawowych zamku - mówi koordynator konkursu, Violetta Matusewicz. - Warunkiem uczestnictwa jest przesłanie karty zgłoszenia na adres Sztumskiego Centrum Kultury, ul. Mickiewicza 23, najpóźniej do 20 kwietnia. Karty można odebrać w sekretariacie SCK.

Konkurs odbędzie się w trzech kategoriach wiekowych. Każda szkoła po eliminacjach wewnętrznych wystawi jedną osobę do danej kategorii.

- Uczniowie klas od I do IV przygotowują wiersz, uczniowie klas V, VI i gimnazjum - wiersz i fragment prozy; czas prezentacji utworu nie powinien przekraczać 5 minut.

Nowością jest dopuszczenie do recytacji własnych utworów, napisanych przez uczestników.

(ABS)

■ Dokarmianie zwierząt

POWIAT MALBORSKI. Sztumskie Centrum Kultury i Koło Łowieckie „Cyranka” w Sztumie zapraszają do udziału w V Powiatowym Międzyszkolnym Konkursie Plastycznym „Jak pomagać i ochraniać zwierzętę w lesie i na polach”. Celem konkursu jest rozwijanie wrażliwości estetycznej dzieci i młodzieży, uzdolnień i zamiłowań w dziedzinie plastyki i popularyzacja idei ochrony przyrody i dzikiej zwierzyny.

Uczestnikiem konkursu może być każdy uczeń szkoły podstawowej i gimnazjum. Uczestnicy podzieleni zostaną na trzy grupy wiekowe: kl. I-III, kl. IV-VI i klasy gimnazjalne. Technika prac jest dowolna. Format nie mniejszy niż 30x40 centymetrów, i nie większy niż 50x60 cm.

Osoby wyróżnione w konkursie otrzymają pisemne zawiadomienia. Nagrody i wyróżnienia przewidywane są w każdej grupie wiekowej. Termin składania prac upływa 17 marca. Wystawę nagrodzonych prac będzie można oglądać w SCK od 30 marca.

(ŁAJ)

REKLAMA

Prenumerata z darmową dostawą do domu

Drogie dzieci

Na święta Wielkanocne proponujemy Wam zabawę w układanie puzzli. Przez cztery kolejne piątki będziemy drukowali jeden z czterech elementów układanki - rysunku dotyczącego zbliżających się świąt. Waszym zadaniem jest ułożenie całego rysunku ze wszystkich czterech elementów i przesłanie go na kartce pocztowej do dnia 30 marca br. pod adresem:

**Polskapresse sp. z o.o.
Biuro Prenumeraty
ul. Połęże 3
80-720 Gdańsk**

Zachęcamy do wzięcia udziału w naszej zabawie - do wygrania **15 nagród** w postaci zabawek oraz nagrody pocieszenia - słodycze.

Nazwiska laureatów konkursu podamy w „Dzienniku Bałtyckim” w dniu 6 kwietnia br.



Oto kolejny element układanki

Bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

REKLAMA

ATRIUM GDAŃSKIE

zamknięty, ogrodzony kompleks
Gdańsk Wrzeszcz, ul. Moniuszki



gotowe
apartamenty
Wrzeszcz

zadzwoń - umów się na spotkanie

Informacji udziela Iwona Janczewska

Centrum Nieruchomości HOSSA SA, www.HossaSA.com.pl

Gdańsk, ul. Grunwaldzka 76/78, e-mail: CN.Gdansk@HossaSA.com.pl

tel. (0 58) 344 67 60, tel./fax (0 58) 345 38 45

HOSSA

Grupa Inwestycyjna

ogłaszaj się!

Podróże
zawsze w sobotę



Biura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

ogłaszaj się!

Internet
zawsze w sobotę

Biura Ogłoszeń
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;
Gdynia, Władysława IV 17,
tel. (058) 620-08-32, fax 620-89-17;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-30, fax 236-52-32;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

Dla najbliższych

■ Urodzinowe życzenia



Julia Krzywicka 9 marca obchodzić będzie swoje pierwsze urodziny. Z tej okazji babcia Danusia, dziadek Stefan oraz ciocia Agnieszka z Czernina życzą Ci, Juleńko samych pogodnych i szczęśliwych dni.

Fot. Agnieszka Łączkowska



Oliwia Dudzińska ze Sztumu 3 marca skończyła roczek. Rodzice i dziadkowie życzą Ci, abyś przez całe życie uśmiechała się tak radośnie jak teraz.

Fot. Sławomir Lipski



Ewelinka Borkowska z Dzierżgonia obchodzi szóstą rocznicę urodzin. Uśmiechu i samych radosnych chwil życzą Ci, Ewelinko, mama, tata i siostra Karolina.

Fot. Archiwum

Rodzina

Dolne Powiśle. Witamy na świecie nowych mieszkańców

Najmłodszy w rodzinie



Aleksandra Babiarska z Dzierżgonia urodziła się 15 lutego w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 2560 g, wzrost 51 cm. Na zdjęciu z mamą Mirosławą



Justyna Świdorska ze Sztumu urodziła się 12 lutego w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 2800 g, wzrost 51 cm. Na zdjęciu z mamą Danutą



Syn państwa Sakwińskich z Lasów (gm. Stary Targ) urodził się 14 lutego w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3550 g, wzrost 55 cm. Na zdjęciu z mamą Bogusławą



Klaudia Szczepańska z Cieszymowa (gm. Mikołajki Pomorskie) urodziła się 14 lutego w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3400 g, wzrost 53 cm. Na zdjęciu z mamą Moniką



Maciej Kroll z Mątowskich Pastwisk (gm. Ryjewo) urodził się 14 lutego w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3230 g, wzrost 51 cm. Na zdjęciu z mamą Anną



Sandra Chabowska z Nowej Wsi (gm. Sztum) urodziła się 16 lutego roku w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3370 g, wzrost 52cm. Na zdjęciu z mamą Beatą



Jakub Szczerek ze Sztumu urodził się 15 lutego w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3900 g, wzrost 54 cm. Na zdjęciu z mamą Wiolettą



Gracjan Grzecz z Dworka (gm. Mikołajki Pomorskie) urodził się 15 lutego w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3250 g, wzrost 53 cm. Na zdjęciu z mamą Kamilią

Zdjęcia Piotr Szymański

KUPON



Jesteś samotny, chcesz poznać przyjaciela, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

ANONSE ZE ZDJĘCIEM BĘDĄ PUBLIKOWANE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI (do zdjęcia prosimy dołączyć piśmenną zgodę na publikację fotografii w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Witamy wszystkich spragnionych prawdziwej miłości chłopców nieszukających przygód. Jesteśmy dwiema dziewczynami z okolic Pucka. Mammy po 20 lat i poważnie myślimy o życiu. Oczekujemy listów od chłopaków uczciwych, w wieku 20-30 lat.

sygn. 43

Jeśli skoriczyłeś 50., masz co najmniej średnie wykształcenie, jesteś przystojny i wierzyś, że najpiękniejsze lata są jeszcze przed Tobą, być może spędzi je razem z Tobą atrakcyjna wdowa z Pomorza.

sygn. 44

Samotny kawaler lat 34/175 cm, zodiakalny rak, uczciwy, domator, wykształcenie średnie - pozna sympatyczną dziewczynę w wieku 18-35 lat (może być z małym dzieckiem). Zdjęcie mile widziane. Andrzej z Pomorza.

sygn. 45

Mam 41 lat, 165 cm wzrostu, jestem panną bez nałogów i zobowiązań, pracuję, jestem katoliczką. Pragnę poznać pana (41-45 lat), kawalera lub wdowca, wykształconego, pracującego katolika, który ceni ciepło domowego ogniska. Rozwiedzeni i panowie z ZK wykluczeni. Waga z pomorskiego.

sygn. 46

Samotny 35-latek, wysportowany o wszechstronnych zainteresowaniach, z poczuciem humoru. Jestem czuły, opiekuńczy i prostolinijny. Pragnę poznać panią o pełnych kształtach, z temperamentem i tolerancją. Niedługo opuszczam miejsce odosobnienia, proszę daj mi szansę. Mile widziane zdjęcie (do zwrotu). Wiek do 45 lat.

sygn. 47

Mam 38 lat, średni wzrost i niebieski oczy. Jestem rozwiedziona i sama wychowuję dwoje dzieci (6, 14 lat). Szukam partnera na dalsze lata mojego życia. Chcę wieść spokojne życie z panem wrażliwym, czułym, ceniącym życie rodzinne. Pan do lat 45, chętnie z mieszkaniem w okolicy Malborka, Człuchowa lub Wejherowa. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 48

Młody, podobno przystojny, tolerancyjny, lubiący dobrą zabawę, podróże, muzykę i zachód słońca pozna dziewczynę bez nałogów, w wieku 18-20 lat ze Starogardu lub okolic. Foto mile widziane.

sygn. 49

Samotny kawaler, 43 lata, 170 cm wzrostu, 64 kg, szpakowaty szatyn, wykształcenie zawodowe, pracuję, palę papierosy, bez zobowiązań. Cenię uczciwość i prawdomówność. Lubię taniec, muzykę i film. Chciałbym poznać

Super Pogotowie lękowe

Niepokoję się stanem mojego piętnastoletniego wnuka. On jest bardzo zdolny i przy tym obowiązkowy, zawsze miał dobre świadectwa i znakomitą opinię. Był lubiany przez kolegów i problemów z nim w domu też nie było. Mimo to mój syn i synowa ciągle się go „czepiali”, a kiedy ja protestowałam, oni kwitowali to słowami! „ech, dziadek, nie znasz się na wychowaniu!” Niestety, życie pokazało, że znam się lepiej od nich. Wacek zamknął się w sobie, unika kolegów; zaczął być dziwnie nadpobudliwy, a kiedy ma wyjść do szkoły, to bardzo gwałtownie poszukuje powodów, aby tam nie pójść. Bóle żołądka, głowy i inne dolegliwości są wtedy na porządku dziennym. Oczywiście budzi to gwałtowne reakcje jego rodziców i używanie argumentów o braku ambicji, lenistwie itp. Wiem, że wnuk boi się, że w szkole nie wypadnie najlepiej, tak jak chcą rodzice, a ostatnio nawet, że ośmiesz się przed klasą. Żal mi chłopaka, bo jest nie tylko zdolny i pracowity, ale również bardzo serdeczny.

Antoni

Zgadza się z panem, to jest już problem. Będzie on narastał, jeśli rodzice chłopca nie zmienią postępowania. U Wacka już wytworzyło się swoiste pogotowie lękowe (przykre uczucie przed lękiem), które w okresie dojrzewania ma wyjątkowo dobrą pozycję. Dobrze, że chłopak ma pana, dlatego proszę stanowczo porozmawiać z synem i synową (na początku osobno), bo fobia szkolna tuż-tuż.

Krystyna Holly

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej, oznacz list numerem jej sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas (Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk).

Wszystkich Czytelników zainteresowanych rubryką „Serca dwa” zapraszamy do jutrzejszego, sobotniego wydania „Dziennika Bałtyckiego”, gdzie również publikujemy anonse.

samotną panią, szczupłą, kobietą, wyrozumiałą, tolerancyjną i bez zobowiązań. Proszę o listy ze zdjęciem. Bogdan z Człuchowa.

sygn. 50

Wśród moich znajomych Cię nie ma, na ulicy zaczepiać Cię nie wypada. więc jak mamy się spotkać. Ja - facet ok. 40., po przejściach, wzrostu 178 cm, wykształcenie średnie, niekarany. Mieszkam na wsi, pracuję w mieście i jestem bardzo samotny. Chcesz to zmienić o dowiedzieć się czegoś więcej - napisz.

sygn. 51

Wolna szatynka po 60., wykształcenie i wzrost średni, pracująca katoliczka z własnym M-3, zmotoryzowana, pracowita, opiekuńczy. Pozna pana w odpowiednim wieku, kulturalnego, o dobrym sercu, niezależnego, spokojnego, bez nałogu alkoholowego, na którego można zawsze liczyć. Panowie szukający przygód i z ZK wykluczeni.

sygn. 52

Jeśli twoje serce nie ma komu podarować miłości, jeżeli czujesz potrzebę opieki nad kimś samotnym i słabym, to napisz. Znajdziesz we mnie wierną i oddaną towarzyszkę życia. Mam 60 lat, 164 cm wzrostu, 60 kg. Mile widziany szczerzy list lub nr telefonu. Samotna z Malborka.

sygn. 53

Samotna wdowa l. 62 (162 cm, 75 kg), skromna, uczciwa, szczerza, katoliczka, z poczuciem humoru, paląca zaprzyjaźni się z wysokim panem (pow. 170 cm), o milej aparycji i sportowej sylwetce. Najchętniej wdowcem bez zobowiązań z ustabilizowaną sytuacją bytową. Mile widziany pan mający „cztery kółka” i nie przekroczony 65 r. życia. Proszę o poważne oferty ze zdjęciem.

sygn. 54

Na imię mam Sławomir, 20 lat, jestem spod znaku Ryb. Interesuję się filmem, sportem, muzyką. Jestem średniego wzrostu, mam niebieskie oczy i poczucie humoru. Nie mam żadnych nałogów. Poznam panią w wieku 17-21 lat o podobnych zainteresowaniach. Telefon przyspieszy kontakt.

sygn. 55

Mam na imię Artur, 29 lat, jestem przystojny. Pragnę poznać księżniczkę do lat 35, oczywiście na całe życie. Nie musi być bogata, wystarczy że będzie miała dobry charakter i dobre serce, może mieć dziecko. Mam bardzo dobry charakter i umiem kochać kobiety, żeby była szczęśliwa.

sygn. 56

Jestem wolną 48-letnią kobietą, lubię zwierzęta, kocham kwiaty. Uwielbiam spacerować. Poznam wolnego i przystojnego pana w wieku do 55 lat. Jeżeli jesteś uczciwy, czuły i opiekuńczy, umiesz wyczarować odrobinę słońca na szare dni mojego życia - proszę napisać. Samotna z woj. pomorskiego.

sygn. 57

Kawaler l. 40, 178 cm wzrostu, bez nałogów i zobowiązań, wykształcenie zawodowe, z poczuciem humoru, z przytulnym mieszkaniem. Poznam panią do 35 l. miłą, szczerą i uczciwą. Foto i nr tel mile widziane. Skorpion z Pomorskiego.

sygn. 58

Szatynka lat 21, 155 cm wzrostu, bez nałogów, pozna kawalera niezależnego, czulego, bez nałogów, w wieku do 28 lat, z poczuciem humoru, który tak jak ja czuje się samotny. Mile widziane zdjęcie.

sygn. 59

997 policja

AUTOPOMOC

KWIDZYN ul. Radosna 2, tel. 090 52 01 53
MALBORK Auto Service, ul. Solna 2, tel. 272 22 46.
NOWY DWÓR GDAŃSKI ul. Kanałowa, tel. 247 47 00

URZĘDY

SZTUM
Urząd Miejski Sztum, ul. Mickiewicza 39, tel. 277 20 01, fax. 277 25 20, sekretariat burmistrza tel. 277 21 68
Filia Powiatowego Urzędu Pracy, ul. Mickiewicza 39a, tel. 277 32 39
DZIERZGOŃ
Urząd Miejski w Dzierzgoniu, pl. Wolności 1, tel. 276 25 01 do 03, fax. 276 22 57, sekretariat burmistrza tel. 276 26 12
Filia Powiatowego Urzędu Pracy, ul. Słowackiego 30, tel. 276 22 50
STARY TARG
Urząd Gminy w Starym Targu, ul. Świerczewskiego 20, tel. 277 62 92, fax. 277 62 89
MIKOŁAJKI POMORSKIE
Urząd Gminy w Mikołajkach Pomorskich, ul. Dzierzgońska 2 tel. 277 00 61, fax. 277 05 55
STARY DZIERZGOŃ
Urząd Gminy w Starym Dzierzgoniu tel. 276 14 81, fax. 276 14 83
MALBORK
Starostwo Powiatowe, pl. Słowiański 17, tel. 272 36 71, fax. 272 34 62
Urząd Skarbowy, ul. Kopernika 10, tel. 270 22 22, fax. 270 22 44
Sąd Rejonowy, ul. Poczty Gdańskiej 19, tel. 272 35 80
Prokuratura Rejonowa, pl. Słowiański 5, tel. 272 24 94

ALARMOWE

SZTUM
Komisariat Policji, ul. Sienkiewicza 3 tel. 277 20 21, 277 22 07
Straż Miejska, ul. Mickiewicza 39, tel. 277 20 00, kom. 0601 21 85 87
Straż Pożarna, ul. Sienkiewicza 27, tel. 277 20 11, 277 22 22
DZIERZGOŃ
Komisariat Policji, ul. Słowackiego 9, tel. 276 25 07
Straż Miejska, ul. 1 Maja 1, tel. 276 22 22, kom. 0606 66 41 46
STARY TARG
Posterunek Policji, ul. 22 Lipca 2a, tel. 277 62 90
MIKOŁAJKI POMORSKIE
Posterunek Policji, ul. Dworcowa 13, tel. 277 05 97
STARY DZIERZGOŃ
Posterunek Policji, tel. 276 14 07
Ochotnicza Straż Pożarna, tel. 276 14 08

INF. PKP

SZTUM, tel. 277 22 79
MALBORK, tel. 270 13 59

INF. PKS

DZIERZGOŃ, tel. 276 23 68
MALBORK, tel. 272 31 01
KWIDZYN, tel. 279 20 06

NA FALACH

SZTUM
ul. Dworcowa, tel. 277 55 00
DZIERZGOŃ
ul. Krzywa 276 25 54

998 straż pożarna

PLANUJ DZIEŃ

■ Szachy

17.00 Członkowie klubu szachowego, działającego przy Sztumskim Centrum Kultury, zapraszają na przedostatni etap turnieju szachowego o puchar „Dziennika Bałtyckiego”. Do rozgrywek stanęło kilkunastu zawodników. Punkty z tego etapu zadecydują o ostatecznym kształcie tabeli.

(ABS)

■ Tenis

17.00 Klub Aktywności Ruchowej Marzenie zaprasza wszystkich chętnych do wzięcia udziału w rozgrywkach tenisa stołowego. Dla dorosłych i młodzieży klub ma także inne, ciekawe propozycje na spędzanie czasu w ruchu.

PLANUJ WEEKEND

10 marca

■ Wystawa

12.00 - 24.00 Galeria Pałacowa zaprasza na wystawę prac malarskich sztumskiej artystki, Jadwigi Nowakowskiej. Wstęp na wystawę jest bezpłatny.

■ Kino

18.00 Na ekrany kina Powiśle wszedł film Keenana Ivory Wayansa „Straszny film”. Jest to parodia znanych filmów, takich jak: „Krzyk”, „Sposób na blondynkę”, „Szósty zmysł”, „Matrix” i wielu innych. W jednej ze szkół zostaje zamordowana uczennica. Później ofiarami padają także pozostali uczniowie tej szkoły.

(ABS)

BARLEWICE

Sztumianka w Pałacowej

Dziś o godzinie 20 w restauracji-galerii Pałacowej odbędzie się wernisaż wystawy prac malarskich sztumskiej artystki, Jadwigi Nowakowskiej. Jadwiga Nowakowska urodziła się w Malborku, ale od 1978 roku mieszka w Sztumie. Jest absolwentką Wydziału Sztuk Pięknych UMK w Toruniu. Od 25 lat uprawia malarstwo sztalugowe, rysunek, grafikę oraz małe formy rzeźbiarskie i collage. Malarstwo, rysunek i kompozycję studiowała w pracowni prof.

(ŁAJ)

NIE PRZEGAP

Drzwi otwarte

Za tydzień, 15 marca, Szkoła Podstawowa nr 2 w Sztumie ogłasza Dzień Drzwi Otwartych w związku z inauguracją zajęć w zmodernizowanej siedzibie dawnego Młodzieżowego Domu Kultury. Dzień Drzwi Otwartych rozpocznie się o godzinie 13. Rodzice,

(ABS)

TURNIEJ

Dart drużynowo

Dwa tygodnie temu zakończył się trzyetapowy turniej indywidualny darta, zorganizowany przez Klub Aktywności Ruchowej Marzenie w Sztumie. Za tydzień, 15 marca, o godz. 17

(ABS)

absolwenci i sympatycy szkoły mogą obejrzeć nowe sale lekcyjne, kupić najpiękniejsze prace plastyczne wykonane przez uczniów, skorzystać z bufetu i innych atrakcji, przygotowanych przez młodzież i rodziców.

SŁUŻBA ZDROWIA

SZTUM
Pogotowie Ratunkowe, ul. Sienkiewicza, tel. 277 2333
Szpital, ul. Reja 12, tel. 277 2061
Przychodnia Zdrowia, ul. Chelmińska 9, tel. 277 2377
Przychodnia „Życie”, os. Sierakowskich 5, tel. 277 8099
DZIERZGOŃ
Przychodnia Rejonowa, ul. Zawadzkiego 17, tel. 276 2668, 276 2547
STARY TARG
Gminny Ośrodek Zdrowia, tel. 277 6221
MIKOŁAJKI POMORSKIE
Gminny Ośrodek Zdrowia, ul. Dworcowa, tel. 277 0533
STARY DZIERZGOŃ
Gminny Ośrodek Zdrowia, tel. 276 1485

APTEKI

SZTUM
Alfa ul. Sienkiewicza 10, tel. 277 27 12
Medicus, ul. Morawskiego 1, tel. 277 32 95,
Nowa, pl. Wolności 26, tel. 277 22 09
Apteka św. Anny, ul. Galla Anonima 4, tel. 277 50 50.
DZIERZGOŃ
Herbowa, ul. Słowackiego 1, tel. 276 26 53
STARY TARG
Remedium, ul. 22 Lipca 1, tel. 277 62 10
MIKOŁAJKI POMORSKIE
Apteka, ul. Dworcowa 4, tel. 277 00 76

PRZYCHODNIE

MALBORK
Ośrodek Zdrowia ul. Solskiego 1 tel. 272 20 33
Przychodnia Kolejowa ul. Dworcowa 14 tel. 272 36 01
Przychodnia nr 1 ul. Wojska Polskiego 52 tel. 272 29 26
Przychodnia Rejonowa ul. Konopnickiej 6 tel. 272 24 19
Przychodnia Rejonowa nr 2 ul. Słowackiego 2 tel. 272 24 49
MIŁORADZ
Gminny Ośrodek Zdrowia ul. Główna 24 tel. 271 14 22
UCHNOWY
Gminny Ośrodek Zdrowia ul. Lachowicza 29c tel. 271 27 82
NOWY STAW
Przychodnia Rejonowa nr 3 ul. Słowackiego 6 tel. 271 51 60
STARE POLE
Gminny Ośrodek Zdrowia ul. Marynarki Wojennej 6 tel. 271 35 26

POGOTOWIA

SZTUM
Energetyczne, ul. Mickiewicza 9, tel. 277 22 18
Ratunkowe, ul. Reja 12, tel. 277 23 33

INF. TELEFON.

Miejscowa 913
Zamiejscowa 911
Numery kierunkowe międzynarodowe 950
KWIDZYN Biuro Obsługi Klienta TP SA, ul. Piłsudskiego 45, tel. 279 24 88
MALBORK Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 272 22 01
SZTUM Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 277 26 15, Biuro napraw telefonicznych, tel. 277 20 18

Akcja trzech mediów Jak dobrze mieć sąsiada

Najtańszą i najpewniejszą formą zabezpieczenia jest sąsiadska pomoc.

Wspólna akcja „Dziennika Bałtyckiego”, „Wieczoru Wybrzeża” oraz Radia RMF FM ma ograniczyć liczbę włamań do mieszkań w naszym województwie. Pod nazwą „Sąsiedzi chronią moje mieszkanie”, staramy się zacieśnić międzysąsiedzkie stosunki. Na łamach „Dziennika”, „Wieczoru” oraz na antenie radia RMF FM prezentujemy wszystkie możliwe formy ochrony naszych domostw. Uwieńczeniem akcji będzie specjalna nalepka umieszczona 10 marca br. w „Dzienniku Bałtyckim”. Każdy mieszkaniec będzie mógł ją nalepić na swoich drzwiach. W następnym wydaniu tygodnika zaprezentujemy Państwu również wykaz wszystkich numerów telefonicznych do komisariatów oraz dzielnicowych.

(wit)

**Już jutro
w magazynie Weekend**

• Finał akcji „Sąsiedzi chronią moje mieszkanie” oraz naklejki



• Skarb kibica – specjalnie dla kibiców piłki nożnej – wszystko o drużynach II, III i IV ligi

• Więcej informacji lokalnych

Dziennik
Bałtycki

REKLAMA

ZARZĄD GMINY w STARYM TARGU

ogłasza konkursy na stanowisko

DYREKTORA SZKOŁY PODSTAWOWEJ w:

- Szropach
- Starym Targu
- i GIMNAZJUM w Starym Targu

Kandydaci przystępujący do konkursu winni spełniać następujące warunki:

1. Spełnić warunki określone w ustawie o systemie oświaty oraz w wydanych do tej ustawy przepisach wykonawczych, określających szczegółowe kwalifikacje wymagane do pełnienia tej funkcji.
2. Kandydaci na stanowisko Dyrektora Szkoły Podstawowej, w wyżej wymienionych szkołach podstawowych i gimnazjum w Starym Targu, powinni w terminie do 27 kwietnia 2001 r., do godz. 14.00, złożyć ofertę na piśmie, w Sekretariacie Urzędu Gminy w Starym Targu, pokój nr 5 wraz z kompletem następujących dokumentów:
 - kwestionariusz osobowy
 - dokumenty poświadczające nabyte kwalifikacje
 - oświadczenie o niekaralności służbowej
 - opinię o przebiegu pracy z ostatnich trzech lat
 - ostatnią ocenę pracy pedagogicznej
 - zaświadczenie lekarskie o stanie zdrowia umożliwiającym pełnienie funkcji Dyrektora szkoły
3. Zastrzega się, że kandydatowi na stanowisko Dyrektora nie zapewnia się mieszkania oraz, że zatrudnienie nie będzie spełniać warunków przeniesienia służbowego.

Konkurs zostanie przeprowadzony 18 maja 2001 r. (piątek), o godz. 9.00.

PRACA

N-530/A/910

Spółeczeństwo

Dzierzgoń. Bal charytatywny w Szkole Podstawowej nr 1

Kostiumowa rewia

W Dzierzgoniu karnawał zakończył się huczynym balem charytatywnym w Szkole Podstawowej nr 1.

- Postanowiliśmy zorganizować bal kostiumowy - mówi dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 w Dzierzgoniu, Elżbieta Domańska. - Pomysł strojów uczestników balu przerosły nasze najśmielsze oczekiwania. Pani dyrektor w przebraniu „pół kobieta-pół mężczyzna” witała wszystkich gości przed wejściem do sali. Do tańca przygrywał dzierzgoński zespół Metrum, który również zmienił na tę noc swoje oblicze. Członkowie grupy przebrali się za rockersów.

Organizatorzy balu początkowo chcieli przeprowadzić konkurs na najciekawsze przebranie, ale wybór był tak trudny, że zrezygnowano z niego. Wszystkie stroje okazały się bowiem interesujące i pomysłowe.

Dodatkową atrakcją balu był występ par tanecznych z Klubu Tańca Towarzystwskiego „Jantar” z Elbląga. - Gdy nadszedł czas na walca kotylionowo-czekoladowego, każdy z panów bardzo starał się w tańcu poprowadzić swoje partnerki tak, aby dorównać choć trochę występom tancerzy - dodaje E. Domańska.

REKLAMA



Uczestnicy balu wykazali się dużą inwencją twórczą przy wymyślaniu ubiorów. Od lewej: Zbigniew i Elżbieta Charnułowiczowie, Tomasz i Ewelina Waszczyszyn oraz Teresa i Jacek Dziwisz.

Podczas balu odbyła się również aukcja prac uczniów uczęszczających na kółko plastyczne. Najwięcej prac zakupili państwo Jolanta i Zbigniew Przybyśzowie. Zebrane podczas aukcji pieniądze zasila budżet szkoły.

- Kolejną atrakcją dla uczestników balu było pieczone prosie, które o północy pojawiło się na sali - mówi dyrektor placówki. - Wszystkich uczestników balu zapraszamy do szkoły. Zrobiliśmy bowiem pamiątkowy album ze wspólnie zabawy.

(ŁAJ)
Zdjęcia: Archiwum

Dodatkową atrakcją balu był występ par tanecznych z Klubu Tańca Towarzystwskiego „Jantar” z Elbląga.

35

KREDYTY
bez poręczycieli do 5000 zł

KSERO
cena 0,20 zł format A4

Budynek „Edeka”
Sztum, ul. Mickiewicza 46
Tel. 277-77-73

OKAZJA
NIE CZEKAJ DO WIOSNY!

wszystkie marki samochodów!

- okres spłaty powyżej 8 lat
- stała stopa procentowa 2,4% rocznie!
- bez poręczycieli
- wszelkie promocje fabryczne
- specjalna oferta dla emerytów i rencistów
- możliwość oddania i rozliczenia starego auta
- raty od 117 zł miesięcznie* - najniższe na rynku

Auto PLAN

SALON AUTO-PLAN
DH „Libera”
Stary Rynek 9/10, CHOJNICE,
tel. (052) 397-34-18

Kupon rabatowy ważny w dniach 9-15.03.2001 r.
2,4% rocznie

* dot. planu połowkowego
- firma zastrzega sobie możliwość skrócenia czasu trwania promocji
AKTUALNIE PREZENTOWANY JEST NISSAN ALMERA

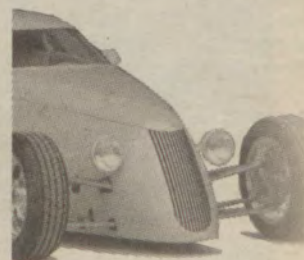
ogłaszaj się!

Internet
zawsze w sobotę

Biura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35, tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

ogłaszaj się!

Auto moto
Gratka
zawsze w środę



Biura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35, tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW! Dla każdego! Praca w domu- informacje listowne lub telefoniczne, Waryńskiego 8/11, 00-631 Warszawa, 022/825-69-57, 0601/359-617, 0601/359-618

CHAŁUPNIKÓW - adresowanie kopert, rozsyłanie materiałów promocyjnych, regeneracja kasety barwiących. Zarobki 2100- 2900 zł miesięcznie. Informacje bezpłatne wyłącznie listowne (prosimy o znaczki 4,8 zł), „Remus”, os. Wybickiego 29/38, 83-300 Kartuzy

EKONOMISTKA z praktyką, przyjmie prowadzenie ksiąg komputerowo, KPIR, PIT, VAT, place, ryczałt, analizy finansowe, tel. (055)279-28-52

ELEKTROINSTALATORÓW 552-84-10 po godz. 19.00

MGR farmacji przyjmie do pracy w aptece „Remedium” w Sławnie, zapewniam: mieszkanie, możliwość specjalizacji, (059)810-79-92

REPREZENTANTA firmy do obsługi klientów w całej Polsce zatrudnię. Wymagania: doświadczenie handlowo- marketingowe, komunikatywność, dyspozycyjność. Zapewniamy stałe wynagrodzenie plus prowizja. Dokumenty składać: „Decora Collection”, 80-354 Gdańsk, ul. Partyzantów 70

CHCESZ zarobić dodatkowe pieniądze? Firma Avon poszukuje przedstawicieli w całym kraju

WSPÓŁPRACOWNIKÓW poszukuje pośrednictwo ubezpieczeniowe- kierowników struktur, agentów ubezpieczeniowych, kandydatów na agentów, kontakt 055/276-21-26, 0604/17-25-18

SZUKAM PRACY

MŁODY z doświadczeniem student zaoczny, podejmie pracę po 17.00 lub na weekend, akwizycja wykluczona, tel. (0502)05-91-37

OPIEKA nad dzieckiem lub inną pracą podejmę, tel. (055)279-94-32

PODEJMĘ pracę prowadzenie KPIR, handel, inne zlecenie, tel. (055)645-47-74

PODEJMĘ pracę zleconą lub chałupniczą, pilne, tel. (055)645-47-74

PODEJMĘ pracę zleconą lub chałupniczą, pilne, tel. (055)645-47-74

PODEJMĘ się wszelkiej pracy- sprzedawca w sklepie, opieka nad dzieckiem, sprzątanie, tel. (055)271-38-63

PODEJMĘ się wszelkiej pracy fizycznej z zakwaterowaniem, ferm, pensjonaty - stolarz, 82-420 Ryjewo, Wątkowice 9 A/3

POMOGĘ zrobić zakupy, posprzątać, wnieść węgiel i inne prace zlecane, tel. 645-47-74

PRACE ogólnobudowlane, montaż płyt K-G, instalacje elektryczne, wodno-kanalizacyjne, szpachlowanie, malowanie, kafełkowanie, tel. (055)277-52-88, (0603)06-74-99

PRACE wykończeniowe, remont- adaptacja strychów, płyt K-G, szpachlowanie, malowanie, tel. (055)277-52-88, (0603)06-74-99

PROWADZENIE KPIR lub handel w kiosku Ruchu, b. pilne, tel. (055)645-47-74

PRZYJMĘ reklamę na samochód osobowy, tel. (055)279-51-13

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZESPÓŁ muzyczny, szuka pracodawcy, zabawy, tel. (055)272-71-42

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

AUDI 100, 2.0 D, 2000 zł, tel. (055)261-67-60

AUDI 80, 1.8, 88 r., 12 900 zł, czarny, KT, AF, S, R, opony zimowe, stan bdb, tel. (055)261-00-80

AUDI A6, 1996 r., 42 000 zł, 2.6 benz., 90 tys. km, ciemny granat, automat, 2x airbag, K. ABS, EL, ES, CZ, tel. (0604)95-96-83

BMW 730, 92 r., czarny, pełne wyposażenie, tel. (055)276-26-13

BMW 730i, 92 r., 37 000 zł, czarny, pełne wyposażenie, 217 tys. km, tel. (055)276-26-13

FIAT 126, 1989 r., 2400 zł, tel. (0603)61-29-52, 645-25-36 po 20.00

FIAT 126p, 84 r., 1000 zł, stan bdb, wysokie siedzenia, zderzaki w kolorze, tel. (055)279-55-06

FIAT 126p, 86 r., 500 zł, MZ ETZ 150, 90 r., 800 zł, tel. (0501)55-25-76, (055)645-40-69

FIAT 126p EL, 1994 XII, 4000 zł, 1 właściciel, 058/56-259-19 po 19.00

FIAT Seicento, Cinquecento lub Matiz- gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Uno 1.4, 96 r., czerwony, garażowany, 14 500 zł, stan bdb, tel. (055)646-19-96

FORD Escort, 90/96 r., 1.6i, srebrny metalik, 12 000 zł do uzgodnienia, raty, ABS, CZ, R, H, ES, S, kpl. opon zimowych, tel. (0602)26-16-88

FORD Escort CLX, 1.6 16V, 93 r., 5-drzwiowy, welur, komputer, CZ, stan bdb lub zamiana na mniejszy z dopłatą, tel. (055)272-12-79

FORD Escort CLX, 93 r., 1.6, 16V, 5 drzwi, welur, komputer, CZ, jeden miesiąc w kraju, lub zamiana na mniejszy z dopłatą, tel. 272-12-79

FORD Fiesta, 1996 r., 18 500 zł, 1.1, I, KT, airbag, 52 500 km, czerwony, 3 drzwi, zadbane, garażowany, tel. (055)278-15-11 po 16.00

HYUNDAI Sonata, 2.4i, 91 r., 170 tys. km, cena atrakcyjna, WS, ES, EL, K, KT, R, CZ, tempomat, tel. Gdańsk 0606/888-047

NISSAN Serena, 2.3 diesel, 1996, 0605/531-834

OPEL Ascona, 1984 r., 4300 zł, benz./gaz, z kompletem opon, CZ, AA, H, stan bdb, tel. (0608)41-54-58

OPEL Astra kombi, 1.6 benz., 1997 r., 31 000 zł, 2x airbag, K, ABS, S, CZ, ES, 44 tys. km, tel. (055)279-49-69

OPEL Astra sedan 1.4, 1998, 1 właściciel, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

OPEL Kadett, 91 r., 10 500 zł, 1.4i, 5 drzwi, S, AA, R, oznakowany, cena do uzgodnienia, tel. 279-06-55

POLONEZ Truck 1.6 GLI, 1997, kolor zielony, ospojelowany, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

RENAULT 19, 1.4 benz., 95 r., 18 500 zł, zielony metalik, WS, CZ, AA, tel. (055)645-46-87

ROVER 416 Si, 1995, pełne dodatkowe wyposażenie sprzedam, cena do uzgodnienia, 0601/67-89-10

SEAT Toledo, 1.6 benz., 93 r., cena do uzgodnienia, uszkodzony przód, po wypadku, tel. (0501)062-894

SKODA Felicia kombi GLX 1.3 MPI, benzyna/ gaz, 1998 rok, instalacja gazowa elektryczna sterowana, zadbane, 055/247-31-46, 0502/93-07-94

VW Golf II, 87 r., 1.6 D, tel. 273-15-12 lub (0607)50-68-72

JESLI Seat z ubezpieczeniem jest twoim marzeniem. 0801/666-999

KORZYSTNIE ubezpieczenie, gdy Seat na arenie. 0801/666-999

KUP nowego Seat-a, będziesz jeździł długie lata. 0801/666-999

NIE kupuj byle fury, z Seat-em masz zawsze z góry. 0801/666-999

NIE kupuj grata, kup Seat-a. 0801/666-999

NISKIE raty na Seat-y. 0801/666-999

NOWE Seat-y to korzystne raty. 0801/666-999

PO co ci ruina, kup Seat-a i final. 0801/666-999

SĄSIAD jeździ gratem? Wypredź go Seat-em. 0801/666-999

KUPIĘ

A 0603/788-888.

Powypadkowe

DAEWOO Matiz, Fiat Seicento lub Cinquecento 700- 900, gotówka, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

OPEL Corsa lub Seat Cordoba 1996- 1998, gotówka, 058/56-139-14, 0606/385-862

RENAULT Ford lub inny, 058/56-111-72

VW Opl lub inny, 058/56-139-78

PRZYGŁĘPKA samochodowa zarejestrowana, tel. 277-00-27

INNE

AMORTYZATORY sprzedaż, serwis, MK SERVICE 055/233-66-09

ATRAKCYJNE (Nowe)- Dostawcze- Osobowe- Mikrobusy- zniżki- refundacje- (wynajmu z OC), (058)552-75-22, 0601/65-16-72

AUTO- Szybki
Jaan.

Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie. **Gdynia**

058/662-30-70, al. Zwycięstwa 96/98 (dawnej Kapitańskiej)- Promocja; **Wrzeszcz** 058/344-12-81, Kościuszki 8; **Orunia** 058/309-02-51, Trakt Św. Wojciecha 223; **Elbląg** 055/234-57-09; **Kwidzyn** 055/279-28-12; **Słupsk** 059/842-51-80; **Starogard Gd.** 058/561-44-15, Jagielly 7

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

SPRZEDAM

BARŁOŻNO gmina Skórcz, dom z budynkiem gospodarczym, sprzedam, 0603/860-749, 058/582-19-86

BIALKI, mieszkanie 87 m kw., wraz z sąsiadującą działką budowlaną 1085 m kw., uzbrojona, atrakcyjnie położona, pilnie, tel. (0608)32-54-19

BOBROWIEC koło Smętowa Granicznego, gospodarstwo rolne 10,5 ha gruntów z zabudowaniami- sprzedam lub zamienię na mieszkanie, 058/561-92-56

CHAŁUPY, dom przy plaży, 380.000, (058)673-16-26

CHRZTOWO koło Orle- działka rekreacyjna 2000 m kw.- sprzedam, tel. 0502/53-72-51

GARDEJA, dom- 150 m kw., działka 1050 m kw., przy trasie Malbork - Toruń, tel. (055)275-14-06

GNIEW dom 220 m kw, działka 1100 m kw, dobra lokalizacja. 058/535-23-87

KIEZMARK, działki budowlane uzbrojone, tel. (0607)07-51-12

KORZENIEWO- działka 27 arów, tel. (055)645-31-45

KWIDZYN, dom wolno stojący, 450 m kw., 9 pokoi, 2 łazienki, 2 garaże, działka 830 m kw., wszystkie media, 100 zł/m kw., tel. (022)823-65-88

KWIDZYN, dom wolno stojący, duży, z ogrodem, garażem, ładnie użytkowany, lub zamiana na Malbork, inne propozycje, tel. (0605)67-20-01

KWIDZYN, dom w zabudowie szeregowej, 113,5 m kw., komfortowy, 5 pokoi, 2 łazienki, piwnica, ogródek, garaż, instalacja alarmowa, tel. (055)279-55-35 w godz. 10-18, (0601)69-09-47

KWIDZYN, grunt 9 ha na granicy miasta, woda, gaz, pagd, atrakcyjne, przy szosie, tel. (055)279-55-35 lub (022)823-65-88

KWIDZYN, komfortowy dom w zabudowie szeregowej, 113,5 m kw., 5 pokoi, 2 łazienki, piwnica, ogródek, garaż, instalacja alarmowa, tel. (055)279-55-35 w godz. 10-18, (0607)33-88-60

KWIDZYN, Krafcowia mieszkanie 61 m kw., 3 pokoje, tel. (055)279-67-09

KWIDZYN, mieszkanie 54,7 m kw., tel. (055)279-17-84 po 20.00, 275-13-17

KWIDZYN, mieszkanie 64 m kw., (052)331-88-75

KWIDZYN, mieszkanie M-3, I p., 38 m kw., zamiana na M-5, najchętniej na osiedlu Hallera, tel. (055)261-06-71

KWIDZYN- okolice, komfortowe mieszkanie 130 m kw., garaż, ogród, teren rekreacyjny, możliwa zamiana na 2- lub 3-pok. w Kwidzynie, najchętniej z garażem, tel. (0602)13-80-61

KWIDZYN- okolice, mieszkanie 130 m kw., ogród, garaż, teren rekreacyjny, siła, II taryfa, możliwa zamiana na 2-, 3-pokojowe w Kwidzynie, tel. (0602)13-80-61

KWIDZYN dom 90 m kw. + działka 416 m kw., po remoncie, atrakcyjna cena, tel. (0601)68-46-79

KWIDZYN działkę o pow. 20 m kw, pod budowę lokalu handlowego w centrum plus plany budowy, sprzedam, tel. 0601/491-816

KWIDZYN kiosk „Petrus” przy ulicy Targowej, sprzedam, tel. 055/645-68-59

KWIDZYN M-3, 52,5 m kw., tel. (055)279-17-14

KWIDZYN M-4, II p., 65 m kw., tel. pon.-pt. 9.00-16.00 (055)261-04-44, 279-38-18 po 17.00

KWIDZYN M- 4, własnościowe, tel. 0604/909-974

KWIDZYN mam do wynajęcia mieszkanie dwupokojowe, tel. (0607)15-39-67, (055)261-15-27

KWIDZYN mieszkanie 50 m kw., podwyższony standard, tel. 055/379-62-80 po 18.00

KWIDZYN mieszkanie 52, 5 m kw., sprzedam, tel. 055/279-17-14

KWIDZYN mieszkanie 72 m kw., cztery pokoje, pilnie sprzedam lub wynajmę, tel. 055/279-27-73

KWIDZYN mieszkanie dwupokojowe, III/II p., 106,5 m kw., 1650 zł m kw., Polna 1 F/4, Kwidzyn

KWIDZYN mieszkanie spółdzielcze, własnościowe, 72 m kw., 4 pokoje, VI piętro, sprzedam, tel. 055/279-74-86

KWIDZYN mieszkanie w domu jednorodzinnym, do wynajęcia, tel. (0601)50-96-71

KWIDZYN Stare Miasto, mieszkanie 2-pok., do wynajęcia na dłużej, tel. (0501)96-31-23

LIPINKI Szlacheckie, gmina Starogard Gdański, sprzedam ziemię od 1 do 10 ha, atrakcyjne położenie, 058/53-66-584

MALBORK centrum, M-4, 3-pokojowe, 84 m kw., II p., 120 000 zł, tel. (055)272-73-36

MALBORK Śródmieście- lokal użytkowy 154 m, parter, nowe budownictwo, na gabiny lekarskie, aptekę, biura lub handel, 055/272-40-53, 055/273-12-48

PRABUTY, dom 140 m kw., działka 1050 m kw., przy trasie Malbork 11, 82-550 Prabuty

RYJEW (koło Kwidzyna), sprzedam dom, tel. 055/277-43-92

SIEMIANY - letniskowa 22 ary z domkiem, ocieplonym, 40 m kw., przy lesie, wszystkie media, blisko jeziora, tel. (055)277-34-01

STARE Ogrody, działka 3 ary, zagospodarowana, altanka drewniana, tel. 246-22-56

STAROGARD Gdański, dom 180 m kw., 058/775-13-13 do 16.00, 058/561-35-17 po 17.00

STAROGARD Gdański, dom jednorodzinny plus 2 garaże, działka 800 m kw., sprzedam, 058/56-372-09

STAROGARD Gdański, dom wolno stojący, otwarty, piętrowy, działka 850 m kw., cena 95.000 zł, 0603/345-970

STAROGARD Gdański, działka produkcyjno-gospodarcza, uzbrojona, 0,7 ha, trasa A-22, sprzedam, 0603/866-190

STAROGARD Gdański, mieszkanie 60 m kw., I piętro, sprzedam, 058/588-13-38 po 18.00

STAROGARD Gdański, okolice, działki budowlane sprzedam, 058/561-44-00

SUSZ, mieszkanie własnościowe, 109 m kw., niski czynsz i niska cena za 1 m kw., tel. (055)278-61022

SZTUM, działki budowlane, tania, tel. 277-29-98

SZTUM, mieszkanie 3-pok., 52 m kw., I p., osiedle nad Jarem, tel. (055)277-50-55, (0605)27-47-93

SZTUM, ul. Radosna, działka budowlana 8 arów, uzbrojona, tel. 277-72-25

SZTUM- Czernin, działka budowlana, 600 m kw., woda, gaz, prąd, rozpoczęła budowa, stan zerowy, osiedle Przylesie, tel. (055)277-15-12

SZTUM- okolice, działka 0,34 ha, tel. (0603)97-43-97

SZTUM centrum, mieszkanie 4-pokojowe, 80 m kw., I p., osobno łazienka i WC, balkon, niski czynsz, tel. (055)277-32-57

SZTUM Pole- działki budowlane uzbrojone, atrakcyjne położenie, las, jezioro, ul. Zeromskiego 16, tel. 055/277-56-09

SZTUMSKA Wies - Hajny, działka uzbrojona, tel. (0603)97-43-97

TCZEW 3 pokoje, 0602/33-15-13

WEJHEROWO- mieszkanie 3-pok., (60,5 m), 88.000 zł, (058)778-35-39

ZŁOTOWO gm. Stare Pole k. Malborka, mieszkanie 54 m kw., parter, blok 8-rodzinny, duża piwnica, budynek gospodarczy, ogródek przydomowy 10 arów, 055/272-42-28, 0604/406-415

ĐOMEK letniskowy Danmar, 15 m kw- sprzedam, cena do uzgodnienia, 058/781-61-87

DOM jednorodzinny, wolno stojący z zabudowaniami gospodarczymi z działką 76 arów, pilnie sprzedam, EF, Krastudy, 82-433 Mikolajki Pomorskie

DZIAŁKA uzbrojona, 20 arów, k. lasu, HP, 82-420 Ryjewo, ul. Krzywa 12

DZIAŁKI budowlane uzbrojone w Starej Kiszewie k. Kościerzyny, tel. (058)687-64-04

MIESZKANIE 3-pokojowe w Gdańsku Chelmie, II p., 63,4 m kw., tel. (058)683-47-47, (0608)03-56-55

MIESZKANIE 3 pokoje 48 m kw., opomiarowane, telefon, własność- księga wieczysta, tel. (052)397-51-06

SPRZEDAM lub zamienię komfortowe mieszkanie 4-pokojowe, garaż, ogród, teren rekreacyjny, okolice Kwidzyna na 2- lub 3-pokojowe w Kwidzynie, najchętniej z garażem, tel. (0602)13-80-61

KUPIĘ

GDĄŃSK okolice, mieszkanie w cenie 1200-1500 zł za m kw., tel. (0603)61-38-12, (055)277-52-88 w godz. popołudniowych

MALBORK kupię mieszkanie w starym budownictwie powyżej 60 m kw., na parterze, 272-28-42

KUPIĘ działkę budowlaną w Gdańsku Osowie, tel. (058)683-47-47, (0608)03-56-55

Sportowe wieści

■ Rusza liga



Wojciech Wilmański (przy piłce) nadal gra w barwach sztumskiej Olimpii.

Fot. Jarosław Pacanek

DOLNE POWIŚLE. Już za tydzień, w sobotę 17 marca, zaczyna się wiosenna runda rozgrywek piłkarskich o mistrzostwo IV ligi okręgu pomorskiego. Zamieszcza-
my więc, z myślą o kibicach Olimpii Sztum, terminarz spotkań zaplanowanych do rozegrania na stadionie przy ulicy Reja w Sztumie.

Kolejka 21: 17 marca (sobota) o godz. 14 mecz Olimpii Sztum z Cartusią Kartuzy,
Kolejka 23: 31 marca (sobota) o godz. 15 mecz z drużyną Chrobrego Charbrowo,
Kolejka 25: 14 kwietnia (sobota) o godz. 16 mecz z Żuławami Nowy Dwór Gdański,
Kolejka 28: 28 kwietnia (sobota) o godz. 16 mecz z Radunią Steżycza,
Kolejka 30: 6 maja (niedziela) o godz. 16 spotkanie z Polonią Gdańsk,
Kolejka 32: 16 maja (środa) o godz. 16 mecz z Powiślem Dzierżgoń,
Kolejka 34: 26 maja (sobota) godz. 16 mecz z Wisłą Tczew,
Kolejka 36: 3 czerwca (niedziela) godz. 11 Olimpia Sztum - Jantar Ustka,
Kolejka 38: 17 czerwca (niedziela) o godz. 17 mecz z Lechią Polonią Gdańsk.
Terminarz meczów Olimpii rozgrywanych na wyjeździe zamieścimy w kolejnym numerze.

■ Ponad trzystu pobiegło

SZTUM. Druga edycja Biegów Przełajowych Grand Prix Sztumu o puchar burmistrza to już historia. - Mamy powody do zadowolenia - mówi współorganizator imprezy, działacz Klubu Sportowego Victoria, Krzysztof Burczyk. - W tym wydaniu Grand Prix udział wzięło ponad trzystu miłośników biegania. Znaczne sukcesy odnieśli też sztumscy sportowcy: Bartosz Mazerski okazał się najlepszy ze wszystkich przełajowców, ale lwi pazur pokazali również młodzi lekkoatleci: Ela Owsiana, Łukasz Hebel, Marcin Kula, Łukasz Dembiński, Mateusz Krupa. Drugie miejsce seniora, Andrzeja Belzyta, w kategorii wiekowej 1961-52 też jest warte odnotowania. - Cieszę się, że sztumianie nadal kochają lekką atletykę - mówi trener Victorii, Ryszard Mazerski.

■ Najmłodsza i najstarszy

SZTUM. W poprzedniej informacji o imprezach nie zmieściła się wiadomość o pucharach dla najmłodszego i najstarszego uczestnika Grand Prix. Organizatorzy obdarowali nimi Martynę Koziurę z Nowego Dworu Gdańskiego (rocznik 1996) jako najmłodszą uczestniczkę biegów. Najstarszy okazał się Feliks Pokojski z Nowego Miasta Lubawskiego, urodzony 5 września 1935 roku. Weteran przełajów wzbudził podziw i zazdrość współuczestników biegu znakomitą formą i młodym, czystym wyglądem.

(PaJa)

Sport

Sztum. Koszykówka

Byki bez porażki

Koszykarze Foto Mono Byki rozegrali swe kolejne spotkanie w nowodworskiej lidze koszykówki.

Przeciwnikiem sztumian była tym razem młoda drużyna występująca pod nazwą Yes. Zespół ten przed spotkaniem z Bykami zajmował czwartą pozycję w tabeli, mając na swym koncie 2 punkty. Koszykarze sztumscy, obok Maluty są zaliczani do faworytów nowodworskiej ligi.

Od początku Byki, pomimo osłabienia brakiem kluczowych graczy, dyktowały warunki na parkiecie. Pierwsza kwarta zakończyła się wynikiem 16:10 dla sztumian. W drugiej, po kilku szybkich atakach Zabojszcza i Pliszki oraz skutecznie grającego Szczerkowskiego, drużyna Foto Mono wygrała 19:8. Przewaga wypracowana w dwóch kwartach pozwoliła koszykarzom ze Sztumu na spokojne kontrolowanie gry. Poirytowani tym faktem koszykarze Yes popełniali wiele błędów, podejmując przy tym kilka nieprzemyślanych decyzji. Efektem była porażka tego zespołu w trzeciej odsłonie 6:24. Ostatnia w tym meczu kwarta była więc tylko formalnością. Jednak sztumianie grali do końca, wygrywając 23:20 i całe spotkanie 82:34.



Obronę własnego kosza koszykarze sztumscy realizowali równie skutecznie jak akcje ofensywne.

Fot. Wojciech Monkiewicz

Najwięcej punktów w drużynie Foto Mono Byki zdobył Marek Szczerkowski 33. Pozostałe punkty sztumian: Jarosław Zabojszcz 25, Grzegorz Pliszka 18, Arkadiusz Dobrenko 7.

Po tym spotkaniu sztumscy koszykarze zajmują drugie miejsce w tabeli, przegrywając różnicą zdobytych punktów z nowo-

dworską Malutą. O wszystkim zadecyduje więc ostatni mecz pomiędzy Malutą i Bykami. W innym spotkaniu Pokemoni wygrali z Antywengą 67:54. W klasyfikacji najsukceszniejszych strzelców prowadzi sztumianin, Grzegorz Pliszka z Foto Mono Byki (80 pkt). Drugi jest jego kolega z drużyny, Jarosław Za-

bojszcz (62 pkt). Na trzeciej pozycji znajduje się Adam Doba z Maluty (59 zdobytych pkt).

Tabela przed ostatnią kolejką spotkań:

1. Maluta	6	270-99
2. Foto Mono Byki	6	262-97
3. Antywenga	4	180-289
4. Petrol Pokemoni	4	128-220
5. Yes	-2	100-248

Jarosław Pacanek

REKLAMA

HURTOWNIA
SPOŻYWCZO-NABIAŁOWA

„SerJo”

82-200 Malbork,
ul. Daleka 117
tel./fax 272-07-12
tel. 273-32-33

N-15/A/1098

„HASPOL”

CHŁODNICTWO
GASTRONOMIA
DLA SKLEPÓW
BARÓW, STOŁÓWEK,
RATY, LEASING
CZĘŚCI ZAMIENNE

MALBORK,
UL. CHROBREGO 28
Tel./fax 055/ 272-37-71

N-417/A/1098

MAGNETYZM
OFERTY 2
PEUGEOT

www.peugeot.com.pl

INTERVAPO

80-781 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 88+88

PEUGEOT ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

REWELACYJNE CENY SAMOCHODÓW* SPOTĘGOWAŁY MAGNETYZM OFERTY PEUGEOT.

Peugeot 206 - od 31.990 zł,
Peugeot 306 - od 37.990 zł,
Peugeot 406 - od 55.900 zł,
Peugeot Partner (5-miejsc.)
- od 35.990 zł**, Peugeot Partner
(2-miejsc.) - od 30.990 zł**,
Peugeot Boxer - od 49.990 zł**.

Śpiesz do salonu - liczba aut objętych promocją jest ograniczona!

* dotyczy roku produkcji 2000 ** bez VAT

PL-135493D/984



PEUGEOT

REKLAMA

Producent

Blachodachówki
Blachy trapezowe
Kasety ściennie
Panele ściennie
Płyty warstwowe
Belki żelowe
Hale ZET
Profile zamknięte



BALEX METAL

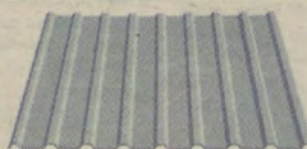
Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44, fax /0 58/ 778 44 55

e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm



blacha trapezowa 18 **12,95 zł**



blacha płaska **11,57 zł**

cena netto m2 powierzchni kryjącej; VAT 7%

S-45/D/949